

asso

SLIM

SLIM 7 white



SLIM 2 white



SLIM 3 grey



SLIM 2 light grey



SLIM 7 light grey



SLIM 2 grey



SLIM 7 grey



SLIM 7 beige



SLIM 2 beige



SLIM 7 tortora



SLIM 3 anthracite



SLIM 8 white

SLIM 5 white

SLIM 5 light grey

SLIM 8 ash



SLIM 5 tortora

SLIM 8 clay

SLIM 5 grey

SLIM 8 smoke



SLIM 6 calacata



SLIM 1 calacata gold



SLIM 1 breccia



SLIM 6 travertino grey



SLIM 1 travertino



SLIM 6 beige



SLIM 6 tortora



SLIM 6 black



SLIM 1 black



SLIM 1 amazonite green



SLIM 9 snow



SLIM 9 cream



SLIM 9 beige



SLIM 9 silver



SLIM 9 carbon



SLIM 9 black



SLIM 4 corten



SLIM 4 iron



the new surface for avant-garde architecture

SLIM is the new generation of porcelain tiles which revolutionizes the concept of ceramics, creating new challenges for the use and designing of spaces where other materials were traditionally preferred.

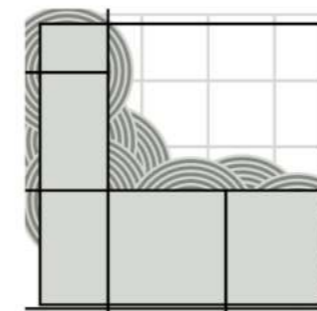
The revolutionary slabs of porcelain tile sheet are produced by means of innovative technology, which combines a pressing force of 15000 tonnes that transforms the purest clays and natural pigments into 3 meters by 1 meter ceramic plates, with 3,5mm, 5,5mm and 6mm thick.

Tiling for swimming pools, ventilated facades, thermal insulation cladding systems and for furniture surfaces.

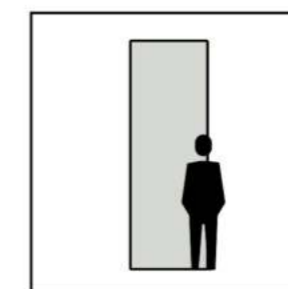
Depending on project specifications and in combination with the construction systems recommended by Margres and approved by the Installation Supervisor.

advantages

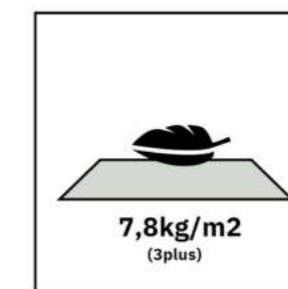
avantagens . vorteile . vantagens



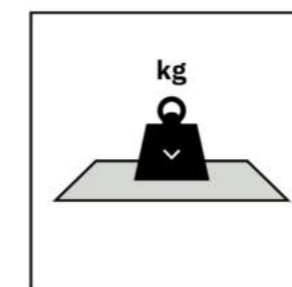
easy to install
facile à poser
einfach aufzutragen
fácil de aplicar



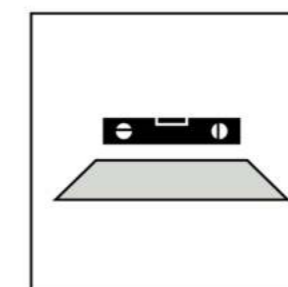
big
grand
groß
grande



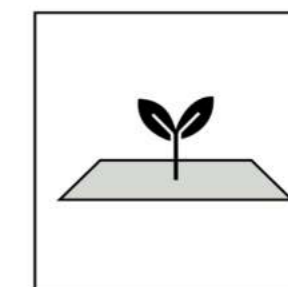
thin and light
fin et léger
dünn und
leicht fino e
leve



resistent
résistant
beständig
resistente



flat
lisse
flach
plano



ecofriendly
écologique
ökologisch
ecológico

We reduce the distance between us and zero impact, reducing everything in between. Please see page 114.

Nous réduisons la distance qui nous sépare de l'impact zéro, en réduisant tout ce qui se trouve entre les deux. Veuillez s'il vous plaît consulter la page 114. Wir verringern den Abstand zwischen uns und der Nullbelastung und reduzieren alles, was dazwischen liegt. Bitte sehen Sie Seite 114.

Diminuimos a distância entre nós e o impacto zero, reduzindo tudo o que está no meio. Por favor, consultar a página 114.

An exclusive line of extremely high performance antimicrobial floor and wall tiles, designed for healthy, safe and protected living spaces. Please see page 112.

Une ligne exclusive de sols et revêtements antibactériens aux performances très élevées, pour un habitat sain, sûr et protégé. Veuillez s'il vous plaît consulter la page 112.

Eine exklusive Linie an hochwertigen Fußböden und antibakteriellen Wandverkleidungen, für ein gesundes, sicheres und geschütztes Leben. Bitte sehen Sie Seite 112.

Uma linha exclusiva de pavimentos e revestimentos antimicrobianos de altíssima performance, projetada para ambientes saudáveis, seguros e protegidos. Por favor, consultar a página 112.





LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

SLIM 1



100x300



100x250



100x100



50x100

rectified products . produits rectifiés . rektifizierte produkte . produtos retificados





calacatta gold

breccia

travertino

black

amazonite

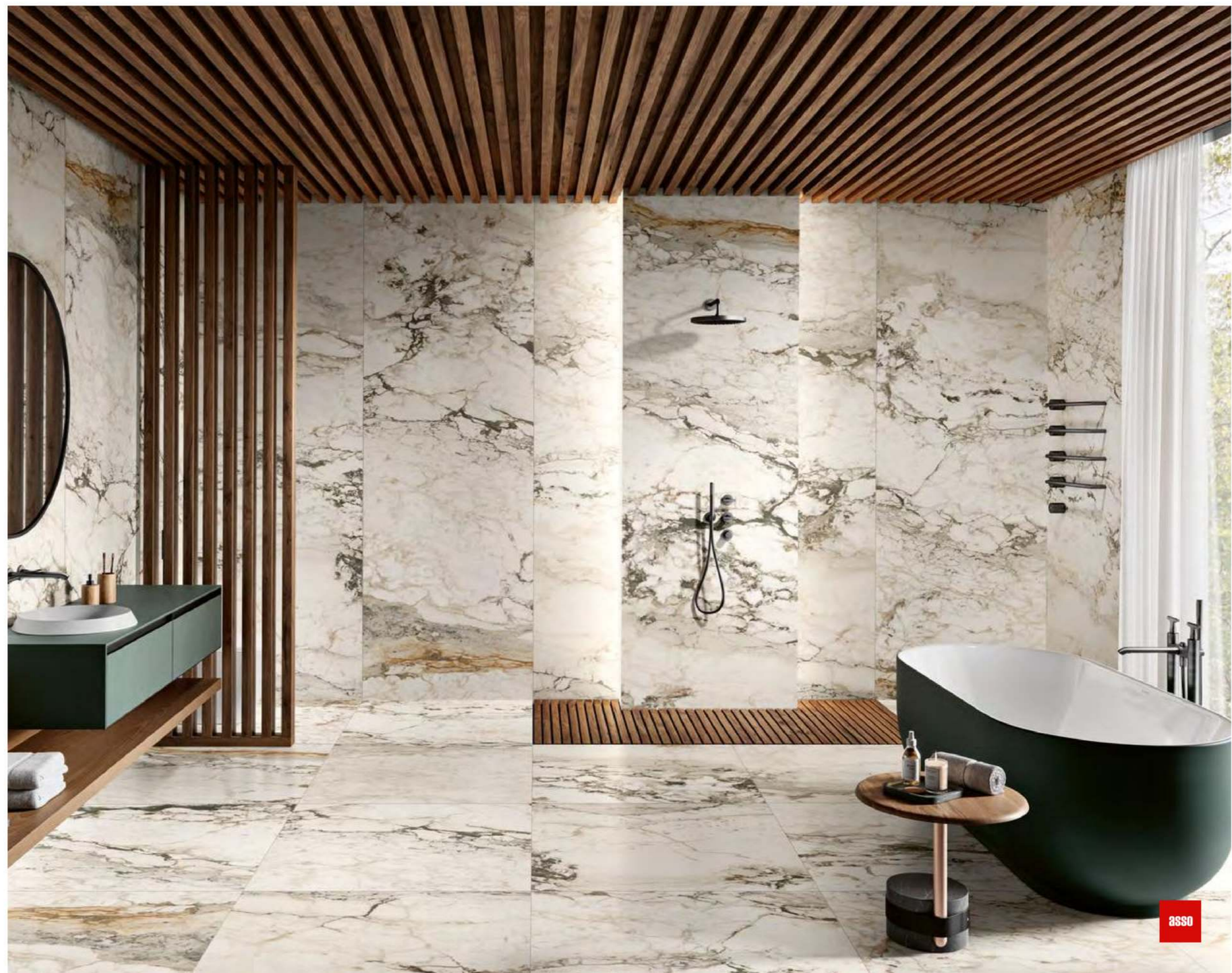
UGL V2 R10  

PR()TECT

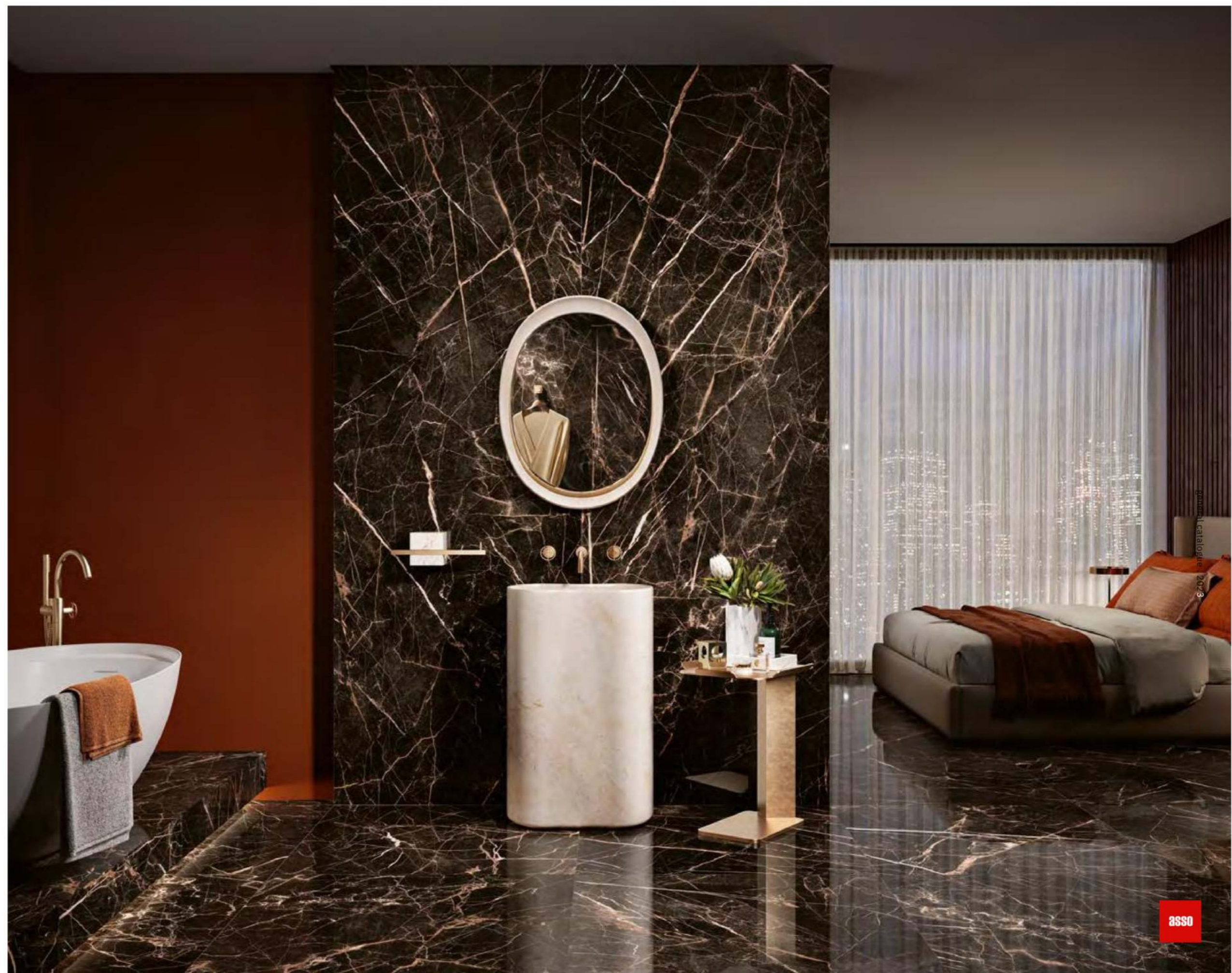
Antibacterial for Life.











EH

ENDLESS HOTEL

RECEPTION





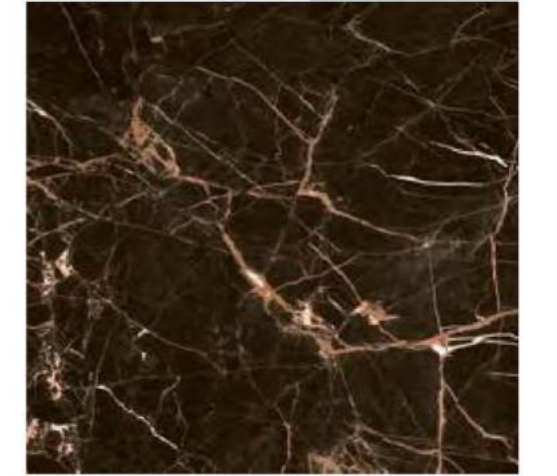
calacatta gold P SM ASR



50x100 . 19,6"x39,4"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-
100x100 . 39,4"x39,4"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-
100x300 . 39,4"x118"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-

50x100 . 19,6"x39,4"	5,5mm	P	-
100x100 . 39,4"x39,4"	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	P	-
100x300 . 39,4"x118"	5,5mm	P	-

P black



breccia P SM ASR



50x100 . 19,6"x39,4"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-
100x100 . 39,4"x39,4"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-
100x300 . 39,4"x118"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-

50x100 . 19,6"x39,4"	5,5mm	P	-
100x100 . 39,4"x39,4"	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	P	-
100x300 . 39,4"x118"	5,5mm	P	-

P amazonite



travertino P SM ASR



50x100 . 19,6"x39,4"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-
100x100 . 39,4"x39,4"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-
100x300 . 39,4"x118"	5,5mm	SM	-
	5,5mm	P	-

Products with a polished finish are more sensitive to abrasion and stains, what requires special conditions. Please see page 130 in chapter 09.
 Les produits à finition polie sont plus sensibles à l'abrasion et aux taches, ce qui requiert des conditions particulières. Veuillez-vous consulter la page 130 du chapitre 09.
 Produkte mit einer polierten Oberfläche sind empfindlicher gegen Abrieb und Fleckenbildung, was besondere Bedingungen erfordert. Bitte beachten Sie Seite 130 in Kapitel 09.
 Os produtos com acabamento polido são mais sensíveis à abrasão e às manchas, o que requer condições especiais. Por favor consulte a página 130 no capítulo 09.

chain breccia



A

B

C

D

E

100x300 . 39,4"x118" 5,5mm P - M3-4930

chain amazonite



A

B

C

D

E

100x300 . 39,4"x118" 5,5mm P - M3-4930

Can only be purchased as complete composition.

Cette composition ne peut être vendue séparément, mais en un ensemble unique.

Nur in voller Zusammensetzung erhältlich.

Só pode ser adquirido como conjunto completo.

The picture is purely illustrative. The graphic design of **chain** may result in discontinuities in the veining between panels, as with the natural material. Discontinuities of up to 1,5 cm are not defects, but are characteristic of the product.

L'image n'est donnée qu'à titre indicatif. Le graphisme de **chain** peut présenter une discontinuité du veinage dans le passage entre les dalles, tout comme le matériau naturel. Toute différence jusqu'à 1,5 cm doit donc être considérée comme une caractéristique du produit.

Die Abbildung ist rein indikativ. Die Grafik **chain** kann wie beim natürlichen Material Maserungs-Diskontinuitäten beim Übergang zwischen den Platten aufweisen.

Eventuelle Unterschiede bis zu 1,5 cm gelten daher als produkttypisch.

A imagem é puramente indicativa. O desenho gráfico do **chain** pode mostrar uma descontinuidade do veio na transição entre painéis cerâmicos, tal como no material natural. Quaisquer diferenças até 1,5 cm devem ser consideradas como uma característica do produto.





LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

SLIM 2



100x300
NR 6mm



100x250
NR 6mm



100x100
NR 6mm



50x100
NR 6mm

rectified products . produits rectifiés . rektifizierte produkte . produtos retificados



white beige light grey grey forge white forge light grey

UGL V2 R10 R9

PR()TECT

Antibacterial for Life.





white

NR

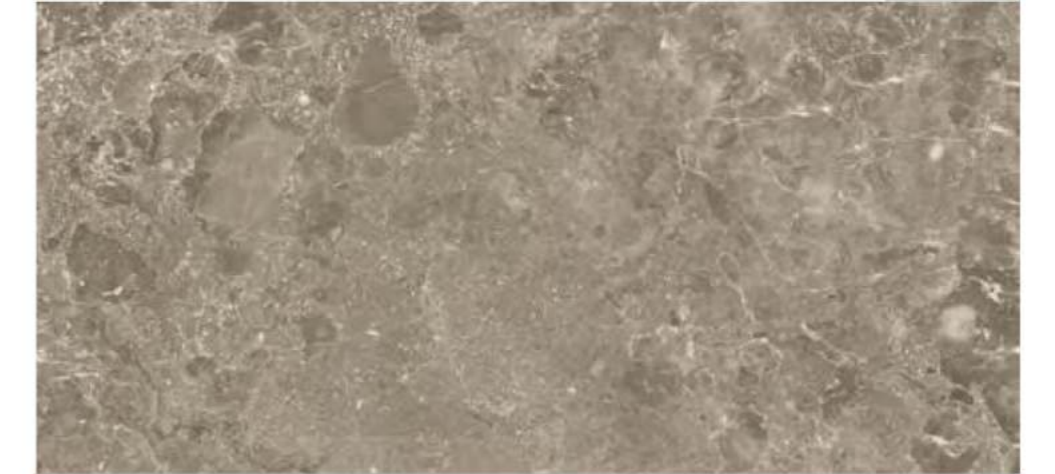


50x100 . 19,6"x39,4"	6mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	6mm	NR	R9
100x250 . 39,4"x98,4"	6mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	6mm	NR	R9

50x100 . 19,6"x39,4"	6mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	6mm	NR	R9
100x250 . 39,4"x98,4"	6mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	6mm	NR	R9

NR

grey



beige

NR



50x100 . 19,6"x39,4"	6mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	6mm	NR	R9
100x250 . 39,4"x98,4"	6mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	6mm	NR	R9

50x100 . 19,6"x39,4"	6mm	NR	R10
100x100 . 39,4"x39,4"	6mm	NR	R10
100x250 . 39,4"x98,4"	6mm	NR	R10
100x300 . 39,4"x118"	6mm	NR	R10

NR

forge white



light grey

NR



50x100 . 19,6"x39,4"	6mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	6mm	NR	R9
100x250 . 39,4"x98,4"	6mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	6mm	NR	R9

50x100 . 19,6"x39,4"	6mm	NR	R10
100x100 . 39,4"x39,4"	6mm	NR	R10
100x250 . 39,4"x98,4"	6mm	NR	R10
100x300 . 39,4"x118"	6mm	NR	R10

NR

forge light grey





LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

SLIM 3



100x300
NR 6mm



100x100
NR 6mm

rectified products . produits rectifiés . rektifizierete produkte . produtos retificados



cement grey

cement anthracite

stone grey

stone anthracite

UGL V2 R10 R9

PROTECT

Antibacterial for Life.





- ▶ ELEVATORS
- ▶ RECEPTION
- ◀ RESTAURANT



cement grey



100x100 . 39,4"x39,4"	6mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	6mm	NR	R9

LINEA

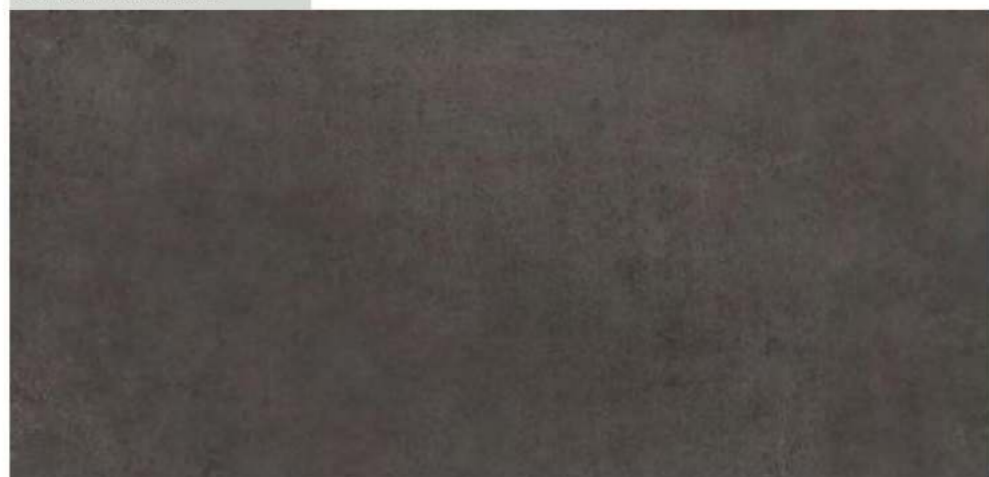
100x100 . 39,4"x39,4"	6mm	NR	R10
100x300 . 39,4"x118"	6mm	NR	R10

NR



stone grey

cement anthracite



100x100 . 39,4"x39,4"	6mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	6mm	NR	R9

100x100 . 39,4"x39,4"	6mm	NR	R10
100x300 . 39,4"x118"	6mm	NR	R10

NR



stone anthracite

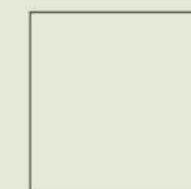


LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

SLIM 4



100x300
NR 3,5mm



100x100
NR 3,5mm

rectified products . produits rectifiés . rektifizierete produkte . produtos retificados



corten

iron

UGL V2 R10 

PR()TECT®

Antibacterial for Life.



100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R1
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	0
			R1
			0

NR

corten



100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R10
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R10

NR

iron





LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

SLIM 5



120x260
NR 6mm



120x120
NR 6mm



60x120
NR 6mm

rectified products . produits rectifiés . rektifizierete produkte . produtos retificados



white

light grey

tortora

grey

UGL V3 R9

PR()TECT

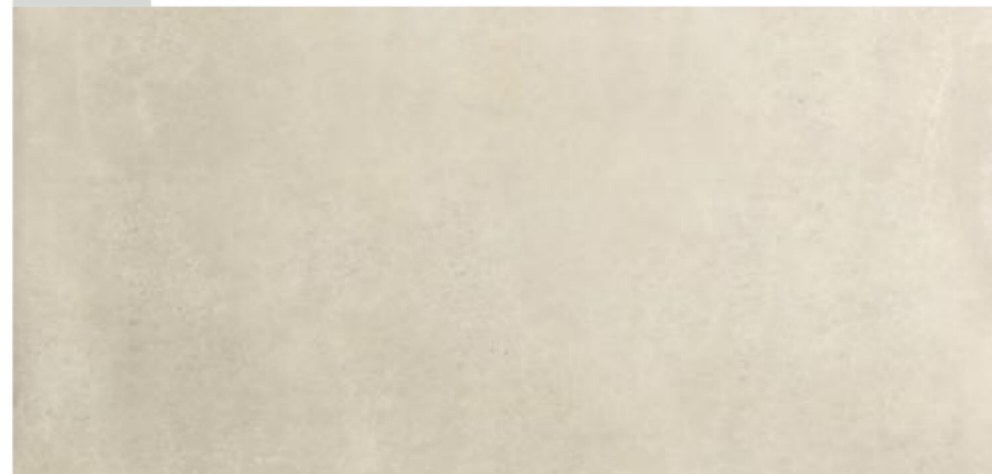
Antibacterial for Life.





white

NR



60x120 . 24"x48"	6mm	NR	R9
120x120 . 48"x48"	6mm	NR	R9
120x260 . 48"x102"	6mm	NR	R9

60x120 . 24"x48"	6mm	NR	R9
120x120 . 48"x48"	6mm	NR	R9
120x260 . 48"x102"	6mm	NR	R9

NR

light grey



tortora

NR

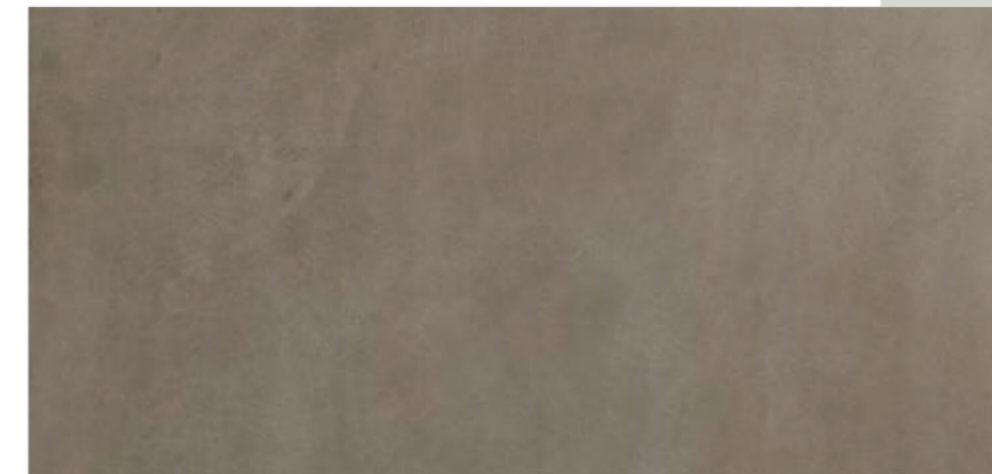


60x120 . 24"x48"	6mm	NR	R9
120x120 . 48"x48"	6mm	NR	R9
120x260 . 48"x102"	6mm	NR	R9

60x120 . 24"x48"	6mm	NR	R9
120x120 . 48"x48"	6mm	NR	R9
120x260 . 48"x102"	6mm	NR	R9

NR

grey





SLIM 6

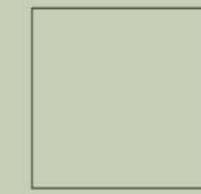
LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE



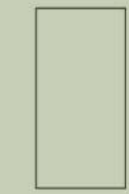
100x300
NR . P 5,5mm



100x250
NR . P 5,5mm



100x100
NR . P . ASR 5,5mm



50x100
NR . P 5,5mm

rectified products . produits rectifiés . rektifizierte produkte . produtos retificados



calacatta beige travertino grey tortora black

UGL V2 R10 NR . ASR P

PROTECT
Antibacterial for Life.



LEVEL 01 >
MEN





Reception



calacatta **P** **NR** **ASR**



50x100 . 19,6"x39,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x100 . 39,4"x39,4"	5,5mm	ASR	R10
	5,5mm	NR	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	P	-
	5,5mm	NR	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	P	-
	5,5mm	NR	-
100x300 . 39,4"x118"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-

50x100 . 19,6"x39,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x100 . 39,4"x39,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x300 . 39,4"x118"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-

NR **P** tortora



beige **P** **NR**



50x100 . 19,6"x39,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x100 . 39,4"x39,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x300 . 39,4"x118"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-

50x100 . 19,6"x39,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x100 . 39,4"x39,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x300 . 39,4"x118"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-

NR **P** black



travertino grey **P** **NR**



50x100 . 19,6"x39,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x100 . 39,4"x39,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x250 . 39,4"x98,4"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-
100x300 . 39,4"x118"	5,5mm	NR	-
	5,5mm	P	-

Products with a polished finish are more sensitive to abrasion and stains, what requires special conditions. Please see page 130 in chapter 09.
 Les produits à finition polie sont plus sensibles à l'abrasion et aux taches, ce qui requiert des conditions particulières. Veuillez-vous consulter la page 130 du chapitre 09.
 Produkte mit einer polierten Oberfläche sind empfindlicher gegen Abrieb und Fleckenbildung, was besondere Bedingungen erfordert. Bitte beachten Sie Seite 130 in Kapitel 09.
 Os produtos com acabamento polido são mais sensíveis à abrasão e às manchas, o que requer condições especiais. Por favor consulte a página 130 no capítulo 09.



LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

SLIM 7



100x300
NR 3,5mm



100x100
NR 3,5mm



50x100
NR 3,5mm

rectified products . produits rectifiés . rektifizierete produkte . produtos retificados



white

beige

tortora

light grey

grey

UGL V2 R9

PR()TECT™

Antibacterial for Life.







3

white

NR



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9 R9 R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	

NR

light grey



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

beige

NR



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

NR

grey



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

tortora

NR



LIN3A

50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

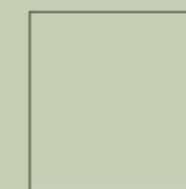


LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

SLIM 8



100x300
NR 3,5mm



100x100
NR 3,5mm



50x100
NR 3,5mm

rectified products . produits rectifiés . rektifizierete produkte . produtos retificados



white

ash

clay

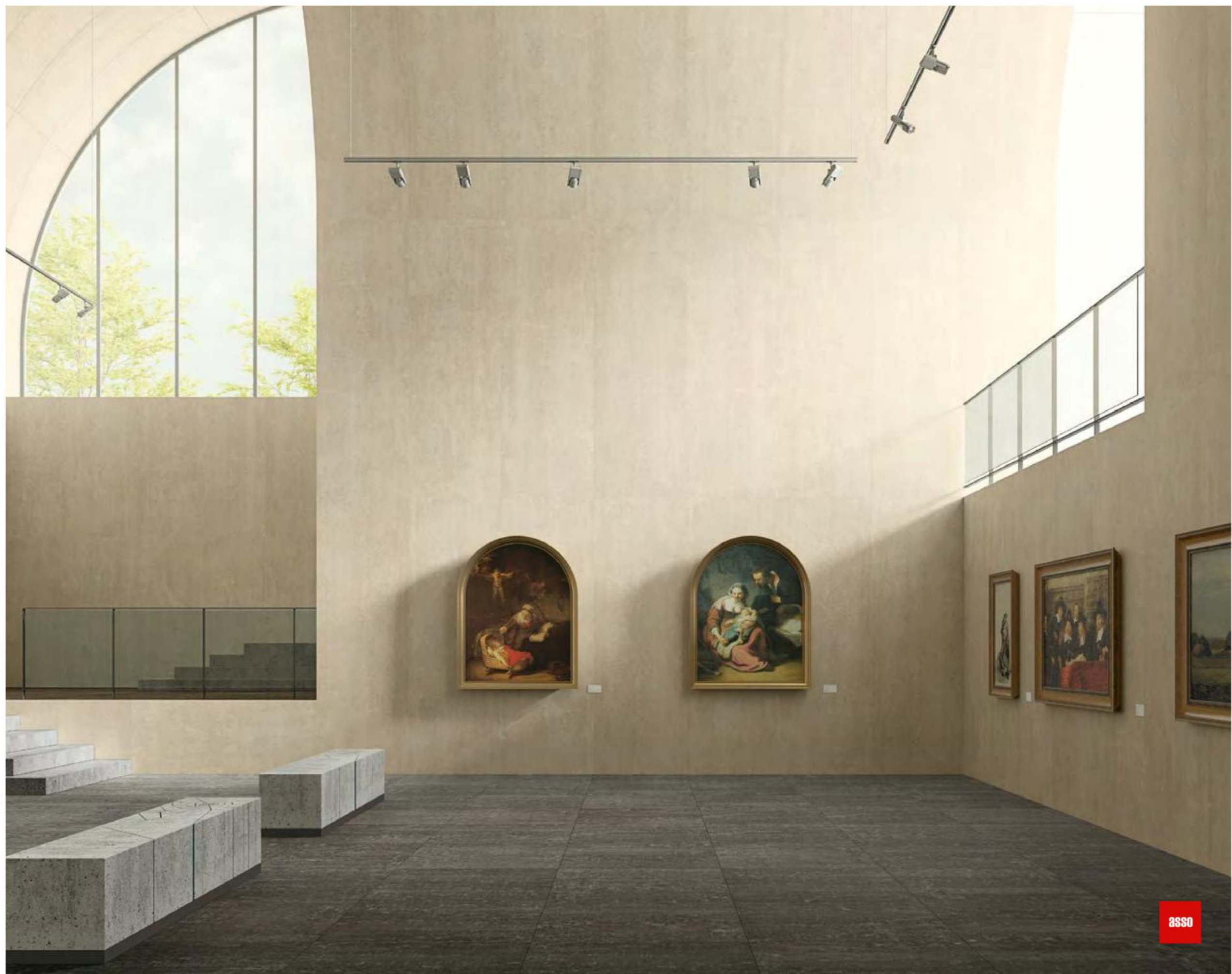
smoke

UGL V2 R9

PR()TECT™

Antibacterial for Life.

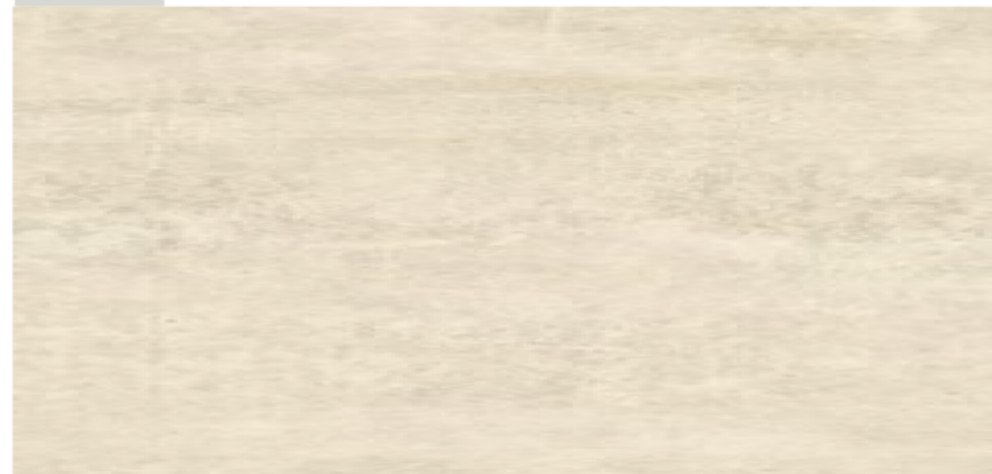






white

NR



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

NR

ash



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

clay

NR



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

NR

smoke



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR NR NR	
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm		R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm		R9



LAMINATED
PORCELAIN
STONEWARE

SLIM 9



100x300
NR 3,5mm

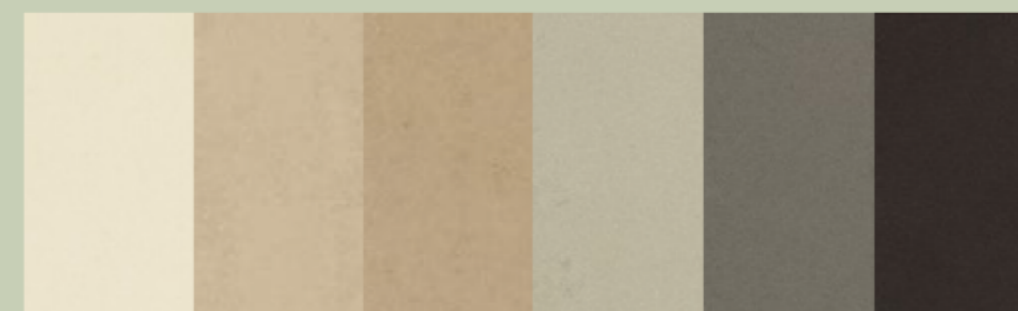


100x100
NR 3,5mm



50x100
NR 3,5mm

rectified products . produits rectifiés . rektifizierete produkte . produtos retificados



snow

cream

beige

silver

carbon

black

UGL V1 R9

PR()TECT™

Antibacterial for Life.





snow

NR



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

NR

silver



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

cream

NR



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

NR

carbon



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

beige

NR



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

NR

black



50x100 . 19,6"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x100 . 39,4"x39,4"	3,5mm	NR	R9
100x300 . 39,4"x118"	3,5mm	NR	R9

An exclusive line of extremely high performance antimicrobial floor and wall tiles, designed for healthy, safe and protected living spaces.
 Une ligne exclusive de sols et revêtements antibactériens aux performances très élevées, pour un habitat sain, sûr et protégé.
 Eine exklusive Linie an hochwertigen Fußböden und antibakteriellen Wandverkleidungen, für ein gesundes, sicheres und geschütztes Leben.
 Uma linha exclusiva de pavimentos e revestimentos antimicrobianos de altíssima performance, projetada para ambientes saudáveis, seguros e protegidos.



powerful action
 eliminates up to 99.9% of bacteria and prevents their reproduction

action puissante
 élimine jusqu'à 99,9% des bactéries et empêche leur prolifération

leistungsstarke wirkung
 eliminiert bis zu 99,9% Bakterien und ihre Verbreitung verhindern.

ação potente
 elimina até 99,9% das bactérias e impede a sua reprodução



continuous protection
 always active, 24 hours a day, with or without sunlight

protection continue
 toujours actif, 24 heures sur 24 avec ou sans lumière naturelle

dauerschutz
 immer aktiv, Rund um die Uhr, mit oder ohne Sonnenlicht

proteção contínua
 permanente ativo, 24 horas por dia, com ou sem luz solar



eternal effectiveness
 thanks to technology integrated into the product

efficacité permanente
 grâce à la technologie intégrée dans le produit

dauerhafte wirksamkeit
 dank der im Produkt integrierten Technologie

eficácia permanente
 graças à tecnologia incorporada no produto



guaranteed quality
 by the partnership with Microban®

qualité garantie
 en partenariat avec Microban®

garantierte qualität
 dank der Partnership mit Microban®

qualidade garantida
 em parceria com a Microban®

the safest place in the world

— continuous active antibacterial action

- We have chosen Microban®, the global leader in antibacterial technology, to make our tiles even safer.
- There are more bacteria on one hand than people on the Earth.
- Bacterial growth can double in number every 20 minutes on unprotected surfaces.

Floors in areas with high levels of pedestrian traffic, such as schools, offices, hospitals and public buildings are ideal places for microbial and bacterial growth, but our homes, despite daily cleaning, can also be contaminated by germs and bacteria from outside.

Margres always offers the highest quality products, together with unparalleled beauty and cutting-edge solutions.

Today, thanks to ongoing work at the Panariagroup Research Centre and a prestigious agreement with the global leader in antibacterial technology Microban®, we are proud to announce that Margres porcelain stoneware, produced with Microban® technology, are designed with something more than beauty and durability in mind: biological health and safety for our living, leisure and working environments.

Thanks to built-in technology based on silver, our tiles are protected by an innovative antibacterial shield that eliminates up to 99.9% of bacteria on surfaces and guarantees long-lasting protection against wear and tear, climatic conditions and repeated cleans in any usage environment.

Microban silver technology is notified with the Biocidal Products Directive (BPD) under the appropriate product types as required by the EU Biocidal Products Directive, 98/8/EC.

In addition, Microban® technology is active 24 hours a day, guaranteeing continuous protection day and night, keeping tiles more hygienic in between cleans.

l'endroit le plus sûr au monde

— action antibactérienne active en permanence

- Nous avons choisi Microban®, le leader mondial en technologie antibactérienne, pour rendre nos carrelages encore plus sûrs.
- Il y a plus de bactéries sur une main que d'habitants sur la terre.
- Sur les surfaces non protégées, la prolifération des bactéries peut se multiplier par deux toutes les 20 minutes.

Les sols des zones à fort passage de piétons, comme par exemple, les écoles, bureaux, hôpitaux et bâtiments publics, sont des endroits qui se prêtent à la prolifération microbienne et bactérienne, mais, malgré un nettoyage quotidien, nos foyers peuvent aussi être contaminés par des germes et des bactéries venant de l'extérieur.

Margres propose toujours des produits de la plus haute qualité, alliés à une beauté hors pair et des solutions à la pointe de la technologie.

À l'heure actuelle, grâce aux travaux continus du Panariagroup Research Centre, et à un contrat prestigieux avec Microban®, le leader mondial en technologie antibactérienne, nous sommes fiers d'annoncer que les carrelages en grès cérame pleine masse Margres, produits en incorporant la technologie Microban®, sont conçus en recherchant quelque chose de plus que l'esthétique et la durabilité, à savoir la santé et la sûreté biologiques pour nos espaces de vie, de loisirs et de travail.

Grâce à la technologie incorporée basée sur l'argent, nos carrelages sont protégés par un bouclier antibactérien innovateur qui élimine jusqu'à 99,9% des bactéries sur les surfaces et garantit une protection durable contre l'usure, les conditions climatiques et les nettoyages à répétition dans tous les lieux d'utilisation.

La technologie à base d'argent Microban est notifiée avec la Directive sur les produits biocides (Biocidal Products Directive, BPD) sous les types de produits appropriés tel que requis par la Directive européenne sur les produits biocides, 98/8/EC.

Par ailleurs, la technologie Microban® reste active 24 heures par jour, ce qui garantit une protection ininterrompue jour et nuit, maintenant les carrelages dans un état plus hygiénique entre les nettoyages.



der sicherste ort der welt

— die aktive antibakterielle aktion geht weiter

- Wir haben uns für Microban®, den Weltmarktführer in antibakterieller Technologie entschieden, um unsere Mosaik noch sicherer zu machen.
- In der Fläche einer Hand leben mehr Bakterien als Menschen auf der Erde.
- Bakteriell Wachstum kann sich auf ungeschützten Oberflächen alle 20 Minuten verdoppeln.

Fußböden in Bereichen mit hohem Fußgängeraufkommen wie Schulen, Büros, Krankenhäusern und öffentlichen Gebäuden sind ideale Orte für mikrobisches und bakterielles Wachstum, und sogar unsere Wohnungen können trotz täglicher Reinigung durch Erreger und Bakterien von außen verseucht sein. Margres-Produkte bieten immer höchste Qualität in Verbindung mit unerreichter Schönheit und bahnbrechenden Lösungen.

Heute geben wir, dank der andauernden Forschungsarbeit des Panariagroup Research Centre und einem Übereinkommen mit Microban®, dem Weltmarktführer in antibakterieller Technologie bekannt, dass die anhand der Microban® -Technologie gefertigten Margres-Mosaik mehr als nur Schönheit und Strapazierfähigkeit verkörpern: Gesundheit und biologische Sicherheit für unsere Wohn-, Freizeit- und Arbeitsbereiche.

Dank der silberbasierten Technologie sind unsere Mosaik durch eine innovative antibakterielle Barriere geschützt, die bis zu 99,9% der Bakterien an der Oberfläche eliminiert und einen dauerhaften Schutz gegen Abnutzung, Witterung und wiederholte Reinigung in jeglichem Einsatzumfeld bietet.

Die Microban Silbertechnologie wurde gemäß der Anforderungen der EU-Richtlinie für Biozid-Produkte (98/8/CE) unter dem Schutz der Richtlinie für Biozid-Produkte (BPD, Biocidal Product Directive) registriert.

Außerdem ist die Microban®-Technologie 24 Stunden am Tag aktiv und garantiert auf diese Weise Tag- und Nachtschutz, indem sie die Mosaik zwischen den Putzvorgängen hygienisch hält.

o local mais seguro do mundo

— ação antibacteriana ativa contínua

- Escolhemos o Microban®, o líder global em tecnologia antibacteriana, para tornar os nossos mosaicos ainda mais seguros.
- Há mais bactérias numa mão do que pessoas na Terra.
- O crescimento bacteriano pode duplicar de número a cada 20 minutos, em superfícies não protegidas.

Os pavimentos das áreas com elevados níveis de tráfego pedestre, tais como escolas, escritórios, hospitais e edifícios públicos são locais ideais para o crescimento microbiano e bacteriano, mas as nossas casas, apesar da limpeza diária, também podem ser contaminadas por germes e bactérias do exterior.

A Margres oferece sempre produtos de mais elevada qualidade, aliados a uma beleza inigualável e soluções de vanguarda.

Atualmente, graças ao trabalho contínuo no Panariagroup Research Centre de um acordo prestigioso com a Microban®, o líder global em tecnologia antibacteriana, temos o orgulho de anunciar que os mosaicos Margres, produzidos com a tecnologia Microban®, são concebidos tendo em mente algo mais do que a beleza e durabilidade: ainda mais saúde e segurança biológica para os nossos ambientes domésticos, de lazer e trabalho.

Grças à tecnologia incorporada com base de prata, os nossos mosaicos estão protegidos por uma barreira antibacteriana inovadora que elimina até 99,9% das bactérias na superfície e garante uma proteção duradoura contra o desgaste, condições climáticas e limpezas repetidas em qualquer ambiente de utilização. A tecnologia de prata Microban foi registada junto da Diretiva de Produtos Biocidas (BPD, Biocidal Product Directive), sob os tipos de produto adequados conforme requerido pela Diretiva de Produtos Biocidas da UE, 98/8/CE.

Além disso, a tecnologia Microban® está ativa 24 horas por dia, garantindo proteção contínua dia e noite, mantendo os mosaicos mais higiénicos entre as limpezas.

an action to be tangible has to start from the basics, from the spaces we live in, from the decisions we make

At the global level, buildings, homes, and the construction sector are today responsible for approximately 36% of the world's total energy consumption and 37% of all CO2 emissions related to energy*. Within this context, the construction sector can and must contribute to accelerating decarbonisation and developing alternative, low-CO2 emission, solutions in an effort to achieve zero emissions by 2050. That's why choosing the right materials for residential, commercial, and public spaces is instrumental to decreasing our environmental impact. Today, clients and designers must be increasingly meticulous when selecting construction materials and techniques, if there is to be any hope of achieving the Paris Agreement's objective of limiting global warming to 1.5°C. *2021 GLOBAL STATUS REPORT FOR BUILDINGS AND CONSTRUCTION, Global Alliance for Buildings and Constructions

Eine Aktion, die greifbar sein soll, muss bei den Grundlagen beginnen, bei den Räumen in denen wir leben, von den Entscheidungen, die wir treffen

Auf globaler Ebene sind Gebäude, Wohnungen und der Bausektor heute für etwa 36 % des weltweiten Gesamtenergieverbrauchs und 37 % aller energiebedingten CO2-Emissionen verantwortlich*. In diesem Zusammenhang kann und muß der Bausektor dazu beitragen, die Dekarbonisierung zu beschleunigen und alternative Lösungen mit geringen CO2-Emissionen zu entwickeln, um bis zum Jahr 2050 Null-Emissionen zu erreichen. Deshalb ist die Wahl der richtigen Materialien für Wohn-, Geschäfts- und öffentliche Räume entscheidend für die Verringerung unserer Umweltbelastung. Heutzutage, müssen Bauherren und Planer bei der Auswahl von Baumaterialien und -techniken immer sorgfältiger vorgehen, wenn das Ziel des Pariser Abkommens, die globale Erwärmung auf 1,5 °C zu begrenzen, erreicht werden soll. *BERICHT ÜBER DIE GLOBALE SITUATION IM JAHR 2021 FÜR GEBÄUDE UND BAUWESEN, Globale Allianz für Gebäude und Bauwesen.

Pour être tangible, une action doit partir de la base, des espaces dans lesquels nous vivons, des décisions que nous prenons

A l'échelle mondiale, les bâtiments, les habitations et le secteur de la construction sont aujourd'hui responsables d'environ 36 % de la consommation totale d'énergie dans le monde et de 37 % de toutes les émissions de CO2 liées à l'énergie*. Dans ce contexte, le secteur de la construction peut et doit contribuer à l'accélération de la décarbonisation et au développement de solutions alternatives à faible émission de CO2, dans le but d'atteindre l'objectif de zéro émission d'ici 2050. C'est pourquoi choisir les bons matériaux pour les espaces résidentiels, commerciaux et publics est essentiel pour réduire notre impact sur l'environnement. Aujourd'hui, les maîtres d'ouvrage et les concepteurs doivent être de plus en plus méticuleux dans le choix des matériaux et des techniques de construction, s'ils veulent avoir un espoir d'atteindre l'objectif de l'Accord de Paris, qui consiste à limiter le réchauffement de la planète à 1,5°C. *RAPPORT D'ÉTAPE GLOBAL 2021 SUR LES BÂTIMENTS ET LA CONSTRUCTION, Alliance mondiale pour les bâtiments et les constructions.

uma ação para ser tangível tem de começar a partir do que é básico, dos espaços em que vivemos, das decisões que tomamos

A nível global, os edifícios, as casas e o setor da construção são hoje em dia responsáveis por aproximadamente 36% do consumo total de energia a nível mundial e por 37% de todas as emissões de CO2 relacionadas com energia*. Neste contexto, o setor da construção pode e tem de contribuir para acelerar a descarbonização e desenvolver soluções alternativas, com baixas emissões de CO2, num esforço para se alcançar zero emissões até 2050. É por isso que a escolha dos materiais corretos para espaços residenciais, comerciais e públicos é fundamental para diminuir o nosso impacto ambiental. Atualmente, os clientes e projetistas têm de ser cada vez mais meticulosos na seleção de materiais e técnicas de construção, para que haja alguma esperança de se alcançar o objetivo do Acordo de Paris de limitar o aquecimento global a 1,5°C. *RELATÓRIO DA SITUAÇÃO GLOBAL EM 2021 RELATIVA A EDIFÍCIOS E CONSTRUÇÃO, Aliança Global para Edifícios e Construções.

we reduce the distance between us and zero impact, reducing everything in between

nous réduisons la distance qui nous sépare de l'impact zéro, en réduisant tout ce qui se trouve entre les deux . wir verringern den Abstand zwischen uns und der Nullbelastung und reduzieren alles, was dazwischen liegt. diminuímos a distância entre nós e o impacto zero, reduzindo tudo o que está no meio



-65%
consumption of raw materials
consommation de matières premières
Verbrauch von Rohstoffen
consumo de matérias primas



-80%
consumption of water
consommation d'eau
Wasserverbrauch
consumo de água



-30%
consumption of energie
consommation d'énergie
Energieverbrauch
o consumo de energia



-30%
CO2 emissions in the atmosphere
CO2 émissions dans l'atmosphère
CO2 Emissionen in die Atmosphäre
CO2 emissões na atmosfera.



-66%
pollution caused by transport
pollution produite par les transports
transportbedingte Umweltverschmutzung
poluição causada pelos transportes

The data refers to ultra-thin slabs when compared to standard-thickness porcelain stoneware tile . Les données se rapportent aux dalles ultrafines par rapport aux carreaux en grès cérame d'épaisseur standard . Die Daten beziehen sich auf ultradünne Platten im Vergleich zu Fliesen aus Feinsteinzeug mit Standarddicke . Os dados reportam-se a lajes ultrafinas, quando comparadas com mosaicos em grés porcelânico de espessura

our ultra-thin slabs. the most sustainable ceramic surface in the world with co2 compensated 100%

Our ultra-thin slabs are born sustainable, but we didn't stop there. Because we've worked to reduce the CO2 emissions generated by their production and compensate for residual emissions as well. To go beyond. To achieve a zero-impact production, well beyond legal requirements. Thus creating ultra-thin slabs that compensate for 100% of their CO2 emissions is the world's most sustainable ceramic surface! The thinnest tile on the market, at 3mm thick, is a testament to Panariagroup's leadership in the innovation of ceramic's natural sustainability.

unsere ultradünnen Platten. die nachhaltigste keramische oberfläche der welt mit 100% CO2-Kompensation

Unsere ultradünnen Platten werden bereits nachhaltig produziert, aber das war noch nicht alles. Denn wir haben daran gearbeitet, die bei ihrer Herstellung entstehenden CO2-Emissionen zu reduzieren und auch die verbleibenden Emissionen zu kompensieren. Um darüber hinauszugehen. Um eine umweltfreundliche Null-Emissionen-Produktion zu erreichen, die weit über die gesetzlichen Anforderungen hinausgeht. So haben wir ultradünne Platten geschaffen, die 100 % ihrer CO2-Emissionen kompensieren: die nachhaltigste Keramikoberfläche der Welt! Die dünnste Fliese auf dem Markt mit einer Dicke von 3 mm ist ein Beweis für die innovationsführende Rolle der Panariagroup im Bereich der natürlichen Nachhaltigkeit von Keramik.

nos dalles ultra-minces. la surface céramique la plus durable au monde avec une compensation de CO2 à 100%.

Nos dalles ultra-minces sont déjà produites de manière durable, mais nous ne nous sommes pas arrêtés là. Car nous avons travaillé pour réduire les émissions de CO2 générées par leur production et compenser également les émissions résiduelles. Pour aller plus loin. Pour atteindre une production à impact zéro, en allant bien au-delà des exigences légales. En créant ainsi des dalles ultra-minces qui compensent 100 % de leurs émissions de CO2, nous avons créé la surface céramique la plus durable du monde! La mosaïque la plus fine du marché, d'une épaisseur de 3 mm, témoigne du leadership de Panariagroup en matière d'innovation dans le domaine de la durabilité naturelle de la céramique.

as nossas lajes ultra-finas. a superfície cerâmica mais sustentável do mundo, com 100% de compensação de CO2.

As nossas lajes ultrafinas já são produzidas de forma sustentável, mas não nos ficamos por aí, uma vez que trabalhamos no sentido de reduzir as emissões de CO2 geradas pela sua produção e também de compensar as emissões residuais. Para ir mais além. Para alcançar uma produção com impacto zero, ultrapassando largamente os requisitos legais. Assim, a criação de lajes ultrafinas que compensam em 100% as suas emissões de CO2 significa a criação da superfície cerâmica mais sustentável do mundo! O mosaico mais fino do mercado, com 3mm de espessura, é um testemunho da liderança da Panariagroup na inovação da sustentabilidade natural da cerâmica.

certification

— certification . zertifizierung . certificação —



The GREENGUARD brand certifies products that guarantee the highest standards of indoor air quality.

All collections in porcelain stoneware, monoporosa and laminated stoneware have obtained the GREENGUARD GOLD certification, that is, the UL standard with the strictest limits on VOC (Volatile Organic Compounds) emissions, thus being in a position to guarantee the best health conditions for people who live and dwell in indoor spaces. Therefore, they can be used in environments such as schools and healthcare facilities, frequented by sensitive people, such as children and the elderly.

GREENGUARD GOLD is a widely recognised certification, required by sustainable construction programmes and by design and construction regulations around the world, such as LEED (international) and BREEAM (UK).



ISO 14001
for production sites with low impact and high efficiency.



EMAS
being green and transparent



LEED
a brand for the environment



GREEN BUILDING COUNCIL ITALY
for a new culture in construction

certification

— certification . zertifizierung . certificação —

cutting-edge technology

Each raw material used, each productive process and each technology of the complex activity of the Margres sites are studied in order to reduce the environmental impact, by saving, recycling, filtering, with the will of transforming the waste in resources and optimize the use of energy. Margres is on the cutting-edge of adopting ecologically sustainable practices and this is demonstrated by the most accurate controls, repeated on a daily basis.



reused non-fired material
réutilisation du tesson
wiederverwendung unbearbeiteter scherben
reutilização de caco cru



recycling of fired material
recyclage du tesson cuit
recycling von erhitzten scherben
reciclagem de caco cozido



water recycling from the production process
recyclage des eaux du processus productif
recycling von in verfahren benutztes wasser
reciclagem de água do processo



low gas emissions to atmosphere
faibles émissions de gaz dans l'atmosphère
geringe abgabe gashaltiger emissionen in die atmosphäre
baixas emissões gasosas para a atmosfera



energy saving
économie d'énergie
energieeinsparung
poupança de energia



packing from 100% recycled materials
100% de matériaux recyclables utilisés dans l'emballage
100% recycling-material wird für verpackungen benutzt
100% de materiais recicláveis utilizados na embalagem



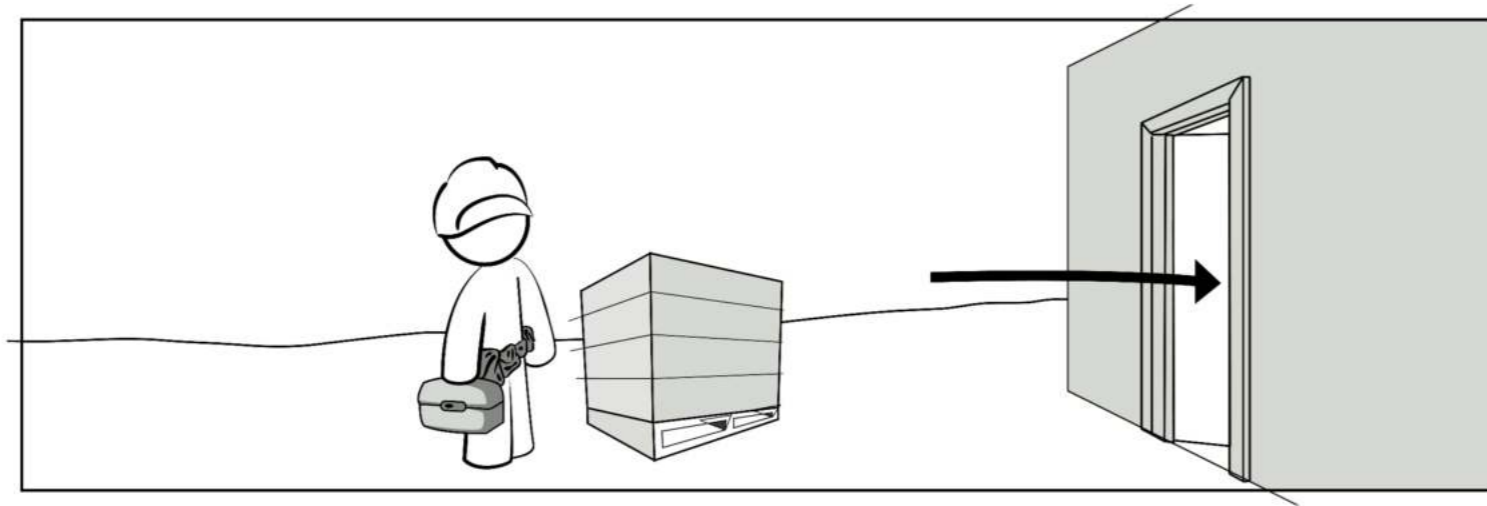
ceramic products sustainability
durabilité des produits céramiques
nachhaltigkeit von keramikprodukten
sustentabilidade dos produtos cerâmicos



FAO pallets
FAO palettes
FAO paletten
paletes FAO

technical information

— information technique . technische information . informação técnica



Before (beginning the) laying (of) ceramic material, you should take the following aspects into account:

- Check if the ceramic material is suitable for (use at) the selected site, according to its specifications and technical characteristics;
- Check whether there is enough material to conclude the work;
- Check the boxes to see/confirm in the boxes if the product is in the same shade, choice and caliber;
- Claims regarding these items cannot be accepted after tile setting.

The good performance of the ceramic material depends strongly on the conditions of application for which it is extremely important to ensure the following assumptions:

Avant de commencer la pose du matériau céramique, les aspects suivants devront être pris en considération:

- Vérifier si le matériau céramique est indiqué pour une utilisation dans le lieu choisi, conformément à ses spécifications et caractéristiques techniques;
- Vérifier s'il existe la quantité de matériau suffisante pour réaliser le chantier;
- Confirmer dans les boîtes si le produit est du même ton, de la même qualité, et du même calibre;
- Les réclamations relatives au matériel déjà posé ne pourront pas être acceptées.

La bonne performance du matériau céramique dépend fortement des conditions d'application. Il est donc extrêmement important de garantir les conditions préalables suivantes:

Vor dem Beginn der Verlegearbeiten sollten Sie folgende Punkte berücksichtigen:

- Bitte überprüfen Sie, ob die gewählte Fliese laut ihrer Oberflächenbeschaffenheit und ihren technischen Eigenschaften geeignet für das Einsatzgebiet ist;
- Bitte prüfen Sie nach, ob die Menge der gewählten Fliese ausreicht, um das geplante Bauprojekt fertig zu stellen;
- Bitte prüfen Sie, ob die Fliesen aus verschiedenen Kartons dieselbe Beschaffenheit, (Ton, Wahl und Kaliber) haben;
- Diesbezügliche Beanstandungen können nach der Verlegung nicht berücksichtigt werden.

Die Leistungsfähigkeit der Fliese hängt stark davon ab, wie die Fliesen verlegt werden. Daher ist es sehr wichtig, die folgenden Punkte zu beachten:

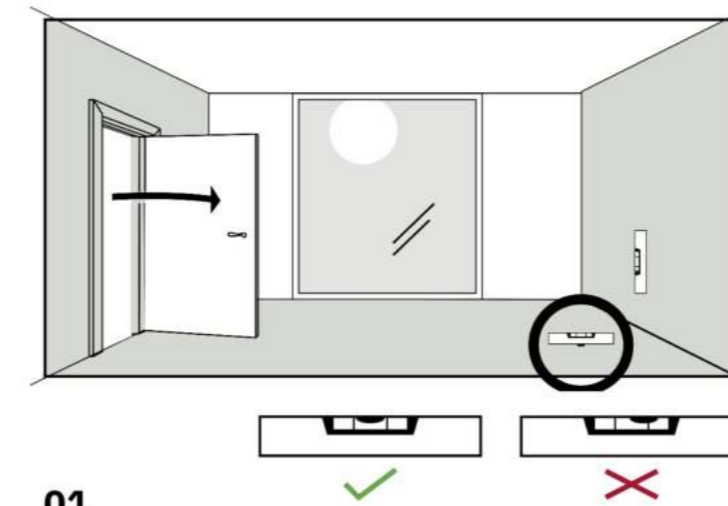
Antes de iniciar o assentamento do material cerâmico, deverá ter em consideração os seguintes aspetos:

- Verificar se o material cerâmico é indicado para utilizar no local selecionado de acordo com as suas especificações e características técnicas;
- Verificar se existe material suficiente para realizar a obra;
- Confirmar nas caixas se o produto é da mesma tonalidade/lote, escolha e calibre;
- Não se aceitam reclamações relativas a materiais já aplicados.

O bom desempenho do material cerâmico depende fortemente das condições de aplicação pelo que é de extrema importância garantir os seguintes pressupostos:

technical information

information technique . technische information . informação técnica —



01

support

The support must be stable, free of debris, dust and cracks. Curing times and stability of the treatments to which the support may have been subjected should be respected.

You should check its flatness and stabilize it, if necessary with the help of products suitable for the purpose.

These aspects are vital for wall and floor ceramic tiles.

le support

Le support doit être stable, exempt de résidus, fentes et poussières. Les temps de durcissement et de stabilité des traitements auxquels il doit être soumis devront être respectés.

La planéité du support doit être vérifiée et le nivellement doit être réalisé si cela est nécessaire, à l'aide de produits appropriés.

Ces aspects sont essentiels pour les revêtements de sol et muraux céramiques.

der untergrund

Der Untergrund muss stabil, sauber, sowie frei von Rissen und Staub sein. Sollte der Untergrund vor dem Verlegen der Fliesen speziell behandelt werden müssen, so sollten Sie darauf achten, dass die Behandlung gut gelungen und abgeschlossen ist, bevor Sie die Fliesen verlegen.

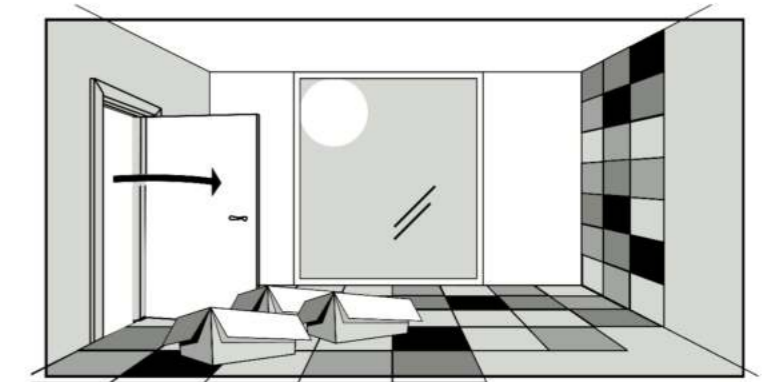
Sie sollten den Untergrund inspizieren. Falls er nicht eben ist, muss er mit Hilfe von passenden Produkten grundiert werden.

Diese Vorsicht ist angebracht und eine unabdingbare Voraussetzung für das fachgerechte Verlegen von Boden- und Wandfliesen.

o suporte

O suporte deve apresentar-se estável, limpo de resíduos, fendas e poeiras. Deverão ser respeitados os tempos de cura e estabilidade dos tratamentos a que possa ter sido sujeito.

Deve fazer-se a verificação da planaridade do mesmo, procedendo à regularização, se necessário com a ajuda de produtos adequados a esse fim. Estes aspetos são vitais para pavimentos e revestimentos cerâmicos.



02

material

For a better visual effect of the product, it is advisable to use alternating ceramic pieces taken from various packages simultaneously.

If the product has shade variations or has different graphics and shades, it should be applied randomly.

le matériau

Pour obtenir un meilleur effet visuel avec le produit, il est conseillé d'utiliser de forme alternée des pièces céramiques retirées simultanément de plusieurs emballages.

Si le produit est dénuancé ou a un aspect graphique différent et une tonalité différente, il devra être appliqué de forme aléatoire.

das material

Damit Sie das beste Ergebnis erzielen, ist es ratsam, die Fliesen immer aus verschiedenen Paketen zu wählen und in regelmäßig abwechselnder Folge zu verlegen.

Falls das Produkt diverse Farbschattierung, einen unterschiedliche Farbton oder grafisches Design aufweist, müssen die Fliesen auf diese Weise verlegt werden.

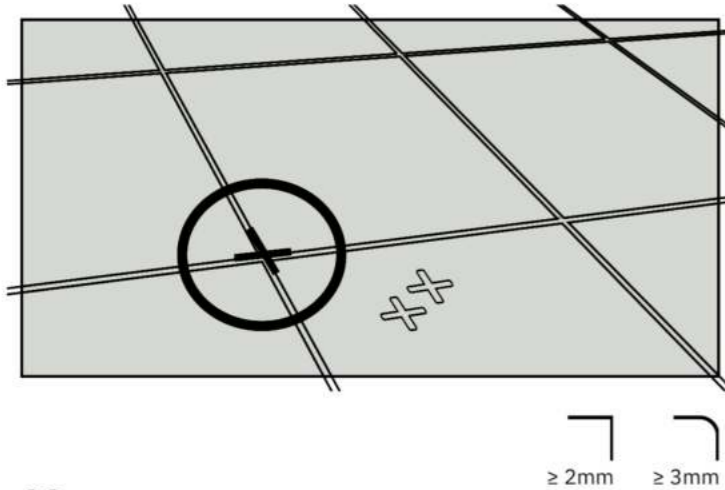
o material

Para obter um melhor efeito visual do produto, aconselha-se a utilização, alternada, de peças cerâmicas retiradas de várias embalagens em simultâneo.

Caso o produto seja destonalizado ou tenha gráfica e tonalidade diferente, deverá ser aplicado de forma aleatória.

technical information

— information technique . technische information . informação técnica



03

joins for tile-laying

For a perfect application of the ceramic pieces, you should definitely use joints. They fulfill important aesthetic and technical functions, facilitating alignment of the materials, absorbing any possible deformation liable to be felt in the structure - floor and wall - thus preventing the transmission of deformations to the ceramic pieces.

We advise the use of leveling systems when applying big ceramic formats material.

Use the minimum recommended joints so as to ensure a good aesthetic aspect of the ceramic pieces, and respect the rules of application as follows.

NOTE: Regardless of the values presented here, the person applying it should always follow the regulations of the countries where he is doing this application work.

joins de pose

L'utilisation de joints de pose est obligatoire afin d'obtenir une pose parfaite des pièces céramiques. Ils remplissent une importante fonction esthétique et technique. Ils facilitent l'alignement des matériaux et absorbent d'éventuelles déformations qui peuvent se produire dans la structure – sols et murs – et empêchent donc la transmission de ces déformations aux pièces céramiques. Nous recommandons l'utilisation de niveleurs lors de l'application de matériaux de grand format

Utiliser Les joints minimaux recommandés afin de garantir un bon aspect esthétique des pièces céramiques et respecter les normes d'application sont les suivants.

REMARQUE: Indépendamment des valeurs ici présentées, l'applicateur devra toujours suivre les réglementations du pays où il réalise ce travail d'application.

das verfugen

Um die keramischen Platten perfekt zu verlegen, sollten Sie die Wand oder den Boden ordnungsgemäß verfugen. Die Fugen haben wichtige ästhetische und technische Funktionen. Sie erleichtern das Aufreihen der Fliesen; sie absorbieren eventuelle Verformungen der Wand oder des Bodens, und vermeiden dadurch die Übertragung dieser Verformungen auf die Fliesen.

Wir empfehlen die Benutzung von selbstnivellierenden Abstandhaltern, wenn es darum geht, Fliesen von grösseren Formaten zu verlegen, wie zum Beispiel Die empfohlenen Fugenbreiten, welche eine schöne Optik sowie eine regelgerechte Verlegung gewährleisten, sind nachfolgend angegeben.

WICHTIG: Abgesehen von den oben angegebenen Fugenbreiten, muss der Fliesenleger immer den jeweils geltenden landesspezifischen Vorschriften Folge leisten.

juntas de assentamento

Tendo em vista uma perfeita aplicação das peças cerâmicas, deve usar-se obrigatoriamente juntas de assentamento. Estas cumprem importantes funções estéticas e técnicas, facilitando o alinhamento dos materiais, absorvendo eventuais deformações que se possam fazer sentir na estrutura – chão e parede – e impedindo, assim, a transmissão destas deformações às peças cerâmicas.

Aconselhamos a utilização de niveladores aquando da aplicação de material de grandes formatos.

Utilizar as juntas mínimas recomendadas de forma a garantir um bom aspeto estético das peças cerâmicas, bem como respeitar as normas de aplicação. NOTA: independentemente dos valores aqui apresentados, o aplicador deverá sempre seguir as normativas dos países onde está a fazer este trabalho de aplicação.

finishing finition fertigung acabamento	application . pose . anwendung . aplicação		
	indoor/outdoor/raised floor intérieur/extérieur/dalles sur plot	interior exterior sobreelevado	innen außen/doppelboden
non rectified non rectifié presskante não retificado	3mm	4mm *	-
rectified rectifié rektifiziert retificado	2mm	3mm *	-
20mm rectified 20mm rectifié 20mm rektifiziert 20mm retificado	2mm	3mm *	3mm

* it's recommended to increase in 2mm the minimum joint in the darker colours. For further information please go to our website and read product's technical data sheet.

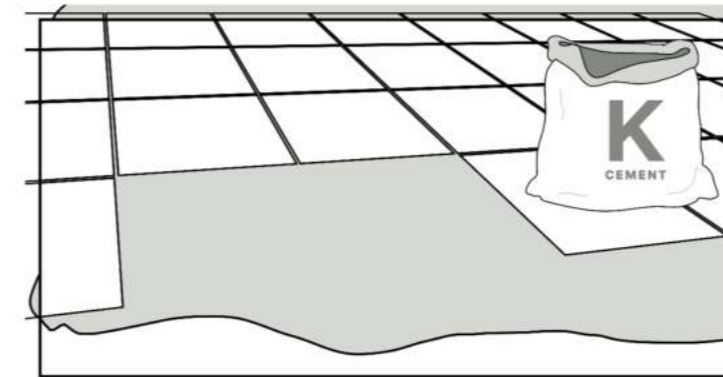
* pour les couleurs foncées il est recommandé de rajouter 2mm au joint minimum. Consultez la fiche technique du produit respectif sur le site web.

* Bei dunklen Farben wird empfohlen, 2 mm zur Mindestfuge noch weiter hinzuzufügen. Konsultieren Sie das technische Datenblatt des Produkts auf der Website.

* para as cores escuras recomenda-se acrescentar 2mm à junta mínima. Consultar a ficha técnica do respetivo produto no site.

technical information

information technique . technische information . informação técnica —



04

glue and mortar

The mortars, grouting mortars, glue-cements, and glues to be used should take into account both the support and the intended purpose of the ceramic pieces - indoor, outdoor, wall, floor - and their typology – Porcelain stoneware. You should follow the instructions provided by the manufacturer on its use.

colle et mortiers

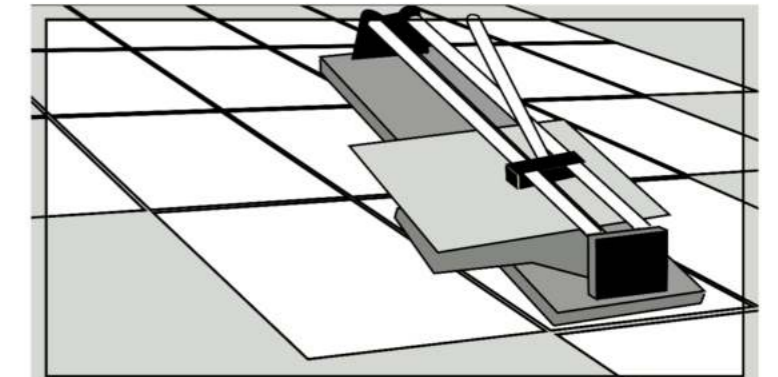
Les mortiers, mortiers de rejointoiement, ciments-colles et colles à utiliser devront tenir compte du support et de la fin à laquelle sont destinées les pièces céramiques - intérieur, extérieur, mur, plancher - ainsi que de leur typologie - Grès cérame. Vous devrez suivre les instructions indiquées par le fabricant pour son utilisation.

kleber und mörtel

Welchen Mörtel, welchen Zementkleber oder welche andere Verbundmittel Sie am besten verwenden, hängt sowohl vom Untergrund als auch vom Material (Monoporosa, glasierte Fliesen) ab. Es kommt ebenso darauf an, ob die Fliesen im Außen- Feinsteinzeug. Bitte befolgen Sie die Herstellerangaben zum Gebrauch des Produktes.

cola e argamassas

As argamassas, argamassas de rejuntamento, cimentos-colas e colas a utilizar deverão ter em conta o suporte e o fim a que se destinam as peças cerâmicas - interior, exterior, parede, pavimento - e a sua tipologia - Grés porcelânico. Deverá seguir as instruções indicadas pelo fabricante sobre a sua utilização.



05

cutting instructions

We recommend wet cutting or the score and snap method during the installation process.

Do not dry cut using power tools during the installation process.

Improper installation techniques could expose installer to harmful silica dust.

instructions de découpe

Nous recommandons la découpe avec refroidissement d'eau ou usage d'un découpant manuel avec méthode de marçage et decoupage pendant la pose.

Ne pas utiliser d'outils électriques ou de decoupage à sec pendant la pose.

Des techniques de pose inadéquates pourront exposer le poseur à des poussières de silice et nuire à la santé.

schneideempfehlung

Wir empfehlen das Nassschneiden oder die Ritz- und Brechmethode während des Installationsprozesses.

Während des Installationsvorgangs nicht mit Elektrowerkzeugen trocken schneiden.

Durch unsachgemäße Installationstechniken kann der Installateur schädlichem Quarzstaub ausgesetzt werden.

instruções de corte

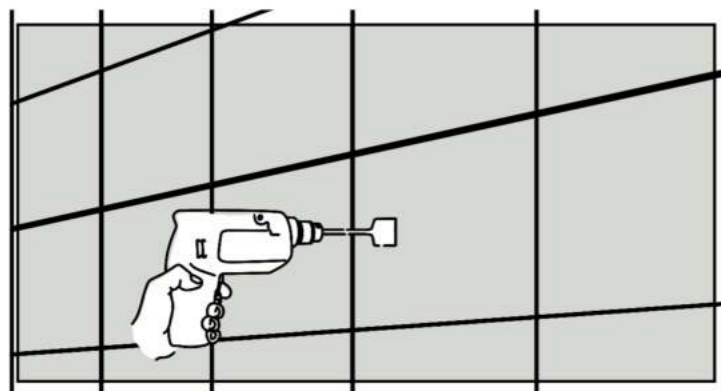
Recomendamos o corte com arrefecimento de água ou utilização de cortador manual com método de marcação e corte durante o processo de instalação.

Não usar ferramentas elétricas com corte a seco durante o processo de instalação.

Técnicas de instalação impróprias poderão expor o instalador à poeira de sílica de forma prejudicial.

technical information

— information technique . technische information . informação técnica



06

holes

For drilling you should use diamond twist drills with a diameter adaptable to the desired hole.

perçages

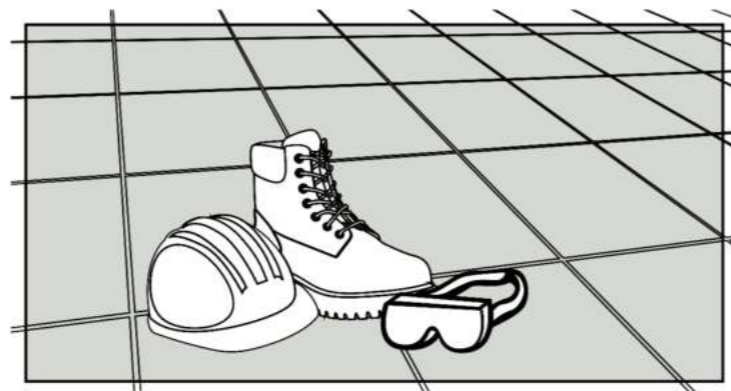
Pour le perçage, utiliser des trépan diamantés avec un diamètre adapté au trou désiré.

löcher

Löcher sollten im gewünschten Durchmesser mittels einer Diamanthammerbohrkrone in die Fliese gebohrt werden.

furos

Na furação deverão ser utilizadas brocas cranianas diamantadas com diâmetro adaptável ao furo pretendido.



07

safety and preparation for laying the material

We advise the use of appropriate PPE (personal protective equipment), namely safety footwear, protective gloves and even goggles (safety glasses) and hearing protection in operations of cutting material.

Good practices must be followed in terms of lifting and carrying loads.

sécurité lors de la préparation et de la pose du matériau

Il est conseillé d'utiliser un EPI (équipement de protection individuelle) approprié, notamment des chaussures de sécurité, des gants de protection, mais aussi des lunettes et une protection auditive lors des opérations de coupe du matériau.

Respectez les bonnes pratiques concernant le levage et le transport manuel de charges devront être appliquées.

sicherheitshinweise für das verlegen von fliesen

Wir empfehlen Ihnen, immer die passende Schutzkleidung zu tragen. Wir ermahnen Sie eindringlich, Schutzschuhe, -handschuhe, -brille sowie Gehörschutz zu benutzen, wenn Sie die Fliesen zuschneiden.

Achten Sie bitte auf die richtige Körperhaltung, wenn Sie Lasten heben und tragen.

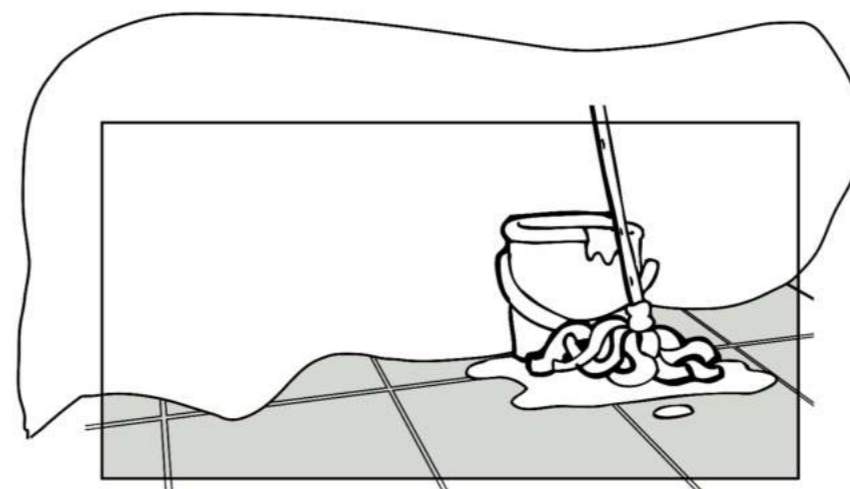
segurança na preparação e assentamento do material

Aconselha-se a utilização de EPI (equipamento de proteção individual) adequado, nomeadamente, calçado de segurança, luvas de proteção e ainda óculos e proteção auditiva nas operações de corte do material.

Devem ser cumpridas as boas práticas a nível do levantamento e transporte manual de cargas.

technical information

information technique . technische information . informação técnica —



08

protection and cleaning

All residues of glue and grout mortar should be cleaned from the surface of the parts immediately after application and in accordance with the manufacturer's instructions.

Immediately after the laying of ceramic material it is recommended that the ceramic parts are / will be duly protected. For dirt removal after the work, such as left-over joints, cements, etc., it is recommended that you use a buffered descaling acid to remove all residues.

In daily maintenance, ordinary detergents may be used, respecting the dilutions recommended by the respective manufacturer.

Regarding decorated pieces, you should avoid the use of abrasive cleansers that may damage the pieces.

Pieces decorated through the depositing of titanium particles - Gold and Silver - which give them a metallic aspect should be handled with care. The final cleaning and maintenance of this type of product should be made with detergents suitable for metals - stainless steel brightener - so as to create an antistatic effect that can repel dirt and protect the product from fats and corrosion.

Regular cleaning of the product should be done with a damp cloth moisturized with water or window cleaner, and after it gets dry, a dry cloth shall be used.

protection et nettoyage

Tous les résidus de colle et de mortier de jointoiement doivent être nettoyés de la surface des pièces immédiatement après l'application et conformément aux instructions du fabricant.

Immédiatement après la pose du matériau céramique, il est recommandé de protéger correctement les pièces céramiques. Pour l'élimination de la saleté résultant des travaux, comme les résidus de joints, ciments, etc., il est recommandé d'utiliser un acide tamponné désincrustant.

L'entretien quotidien pourra être réalisé avec des détergents ordinaires, en respectant les dilutions recommandées par le fabricant respectif.

Pour les pièces décorées, l'utilisation de produits de nettoyage abrasifs devra être évitée car ils pourront endommager les pièces.

Les pièces décorées grâce au dépôt de particules de titane - Gold et Silver - qui lui confèrent un aspect métallique, devront être manipulées avec soin. Le nettoyage final et d'entretien de ce type de produit devra être réalisé avec des détergents spécifiques pour les métaux - agent de brillantage d'acier inox - afin de créer un effet antistatique qui puisse repousser la saleté et protéger le produit des graisses et de la corrosion.

Le nettoyage régulier du produit doit être effectué avec un chiffon imbibé d'eau ou de nettoyant pour vitres et, après séchage, on doit passer un chiffon sec.

schutz und reinigung

Alle Rückstände von Klebstoff und Fugenmörtel sollten von der Oberfläche der Stücke unmittelbar nach dem Auftragen und in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers gereinigt werden.

Bitte vergessen Sie nicht sofort nach Beendigung der Verlegearbeiten, die verflieste Fläche ordnungsgemäß zu schützen. Waschen Sie die verflieste Fläche mit Säure um etwaigen Schmutz (wie z.B.: Schlieren vom Fugenmaterial, Zement, etc.) zu beseitigen.

Für die alltägliche Pflege empfehlen wir die Verwendung von handelsüblichen Reinigungsmitteln. Beachten Sie bitte die Verdünnungsanweisung des Herstellers des Produktes.

Die Pflege und die Reinigung der keramischen Platten ist sehr einfach und sollte mit neutralen Putzmitteln durchgeführt werden.

Bitte befolgen Sie die Herstellerangaben zum Gebrauch des Produktes.

Schleifmittel können zur Beschädigung der Dekore führen und sind daher zu vermeiden.

Gold und Silver Stücke die durch die Ablagerung von Titanpartikeln - die ihnen einen metallischen Aspekt geben, verziert sind, sollten mit Vorsicht behandelt werden. Die Endreinigung und Wartung dieses Produkttyps sollte mit für Metalle geeigneten Reinigungsmitteln - Aufheller aus rostfreiem Stahl - durchgeführt werden, um eine antistatische Wirkung zu erzielen, die Schmutz abweisen und das Produkt vor Fetten und Korrosion schützen kann.

Die regelmäßige Reinigung des Produkts sollte mit einem mit Wasser oder Glasreiniger angefeuchteten Tuch erfolgen. Nach dem Trocknen sollte man die Flächen mit einem trockenen Tuch abwischen.

proteção e limpeza

Todos os resíduos de cola e argamassa de rejuntamento devem ser limpos da superfície das peças, imediatamente após a sua aplicação e de acordo com as instruções do fabricante.

Imediatamente após o assentamento do material cerâmico recomenda-se que as peças cerâmicas sejam devidamente protegidas. Para remoção de sujidade pós-obra, tais como resto de junta, cimentos, etc, recomenda-se a utilização de um ácido desincrustante tamponado para remoção de todos os resíduos.

Na manutenção diária poderão ser utilizados detergentes comuns, respeitando as diluições recomendadas pelo respetivo fabricante.

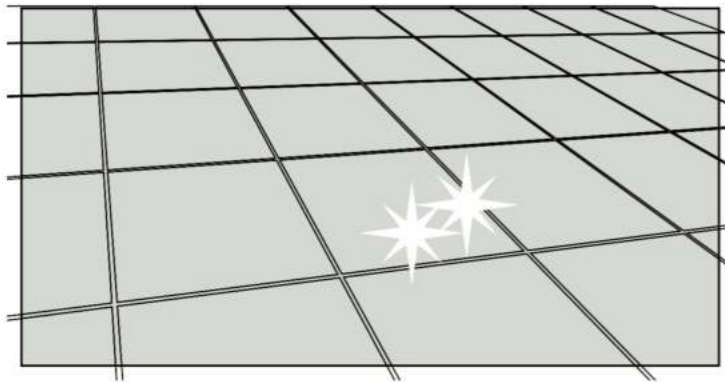
Relativamente às peças decoradas, dever-se-á evitar a utilização de produtos de limpeza abrasivos, que poderão danificar as peças.

As peças decoradas através da deposição de partículas de titânio - acabamento gold e silver - que lhe conferem um aspeto metálico deverão ser manuseadas com cuidado. A limpeza final e de manutenção deste tipo de produto deverá ser feita com detergentes próprios para metais - abrilhantador de aço inox - de forma a criar um efeito antiestático que possa repelir a sujidade e proteger o produto de gorduras e corrosão.

A limpeza regular do produto deverá ser feita com um pano humedecido em água ou limpa-vidros e após secagem deverá ser passado um pano seco.

technical information

— information technique . technische information . informação técnica



09

polished and soft shiny products

The parts of POLISHED and SOFT SHINY finishes series require specialized application and maintenance treatment.

The POLISHED and SOFT SHINY finishes are recommended, as well as for wall cladding, also for flooring in residential or light commercial areas that are not subjected to heavy traffic, where anti-slip characteristics are not required. The occasional presence of small inconsistencies or little spots on the surface is to be considered a characteristic of the material and of its unique production process. If the product is laid in direct contact with external environments, it is recommended to use protective solutions to reduce the formation of scratches. **Glue and Mortar** Preferably use mortars for grouting of color identical to the color of the product, and according to its specification - stoneware.

Application

In its application, you should take utmost care in removing the mortars used for grouting. Cleaning must be carried out with a wet cloth or sponge while the joint mortars are still wet, and avoid the use of abrasive detergents that could damage the parts.

Protection and Cleaning

The final cleaning and maintenance of the product should be done with suitable detergents for floorings.

Diluted highly concentrated detergent should be used in accordance with the supplier's instructions and, depending on the degree of dirt, dilution of the detergent may be greatly reduced and in some cases may reach the proportion of 1/3 (detergent / water).

Scrub with a micro-fiber cleaning cloth.

If the product is heavily soiled, we advise you to clean it manually.

In very exceptional cases of non-removal of dirt with the above presented method, we recommend the use of a white polymer foam (1) used only with water.

(1) Commercially known as magic sponge.

produits polis et adoucis

Les pièces des séries à finition POLI et ADOUCI nécessitent un traitement d'application et d'entretien spécialisé.

En plus des revêtements, la finition POLI et ADOUCI est également recommandée pour les sols dans les environnements résidentiels ou commerciaux légers peu soumis à des contraintes élevées, pour lesquels aucune prestation antidérapante n'est requise. La présence sporadique de petites irrégularités ou de points à la surface doit être considérée comme une caractéristique du matériau et de sa fabrication particulière. Si le produit est placé en contact direct avec l'extérieur, il est conseillé d'utiliser des solutions de protection afin d'éviter la formation de

rayures. Dans les zones à passage de charges lourdes concentrées, l'utilisation de produits d'épaisseur réduite n'est pas recommandée.

Colle et mortier

Utilisez des mortiers pour le jointoiment, de préférence de couleur identique à celle du produit, et selon les spécifications du produit - grès.

Application

Lors de l'application, vous devez faire très attention à l'enlèvement des mortiers utilisés pour le jointement. Le nettoyage doit être effectué avec un chiffon humide ou une éponge, alors que les mortiers des joints sont encore humides, et on doit éviter l'utilisation de détergents abrasifs qui pourraient endommager les pièces. **Protection et nettoyage**

Le nettoyage final et l'entretien du produit doivent être effectués avec des détergents appropriés pour les revêtements de sol.

On doit utiliser un détergent hautement concentré, dilué conformément aux instructions du fournisseur. En fonction du degré de salissure, la dilution du détergent pourra être peut être considérablement réduite et dans certains cas, elle peut atteindre la proportion de 1/3 (détergent/eau). Frotter avec un chiffon de nettoyage en microfibre.

Si le produit est très sale, nous vous conseillons de le nettoyer à la main.

Dans les cas très exceptionnels de non-élimination de la saleté avec la méthode présentée ci-dessus, nous recommandons l'utilisation d'une mousse polymère blanche (1) utilisée uniquement avec de l'eau.

(1) Commercialement appelée éponge magique.

polierte und halbpoliert produkte

Die Serien Reihen mit POLIERTER und HALB POLIERTER Fertigstellung erfordern eine spezielle Anwendung und Wartung.

Die POLIERTEN und HALBPOLIERTEN Oberflächen werden nicht nur für Wandverkleidungen empfohlen, sondern auch für Böden in Wohn- bzw. Gewerbebereichen, die keiner hohen Belastung ausgesetzt sind und bei denen keine rutschhemmende Wirkung erforderlich ist. Das sporadische Vorhandensein von kleinen Unebenheiten oder Punkten auf der Oberfläche ist als ein Merkmal von Material und besonderer Verarbeitung zu betrachten. Wird das Produkt in direkten Kontakt mit der Außenseite gebracht, wird empfohlen, Schutzlösungen zu verwenden, um die Bildung von Kratzern zu vermeiden. In Bereichen, die schwerer Belastung ausgesetzt sind, ist die Verwendung von Produkten mit reduzierter Stärke nicht empfehlenswert.

Klebstoff und Mörtel

Verwenden Sie Betumenmasse, vorzugsweise mit einer Farbe, die mit der Farbe des Produkts identisch ist, und gemäß der Produktspezifikation - Steinzeug. **Anwendung und erste Reinigung**

Sie sollten beim Entfernen des zur Ausfugung verwendeten Mörtels vorsichtig vorgehen. Die Reinigung sollte durchgeführt werden, solange der Fugenmörtel noch feucht ist. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder einen Schwamm und vermeiden Sie kratzenden oder scheuernden Mittel, die die Teile beschädigen könnten.

Wenn die Teile einen trockenen Überschuss an Abdichtung aufweisen, entfernen Sie sie am besten mit einem sauberen, trockenen Papiertuch oder einem Stofftuch. Diese Reinigung kann entweder manuell oder mit einem geeigneten Spatel erfolgen.

Wir empfehlen, bei dieser Reinigung keine Schleifmittel oder kontaminierenden Materialien zu verwenden.

Wenn für die Reinigung flüssige Produkte verwendet werden, kann dies dazu führen, dass die gewünschte Wirksamkeit der abweisenden und schützenden Behandlung mit der wasserfesten Anwendung verringert wird.

Wartung

Die finale Reinigung und Pflege des Produkts muss mit für Fußböden geeigneten Reinigungsmitteln erfolgen.

Es sollte ein hochkonzentriertes Reinigungsmittel verwendet werden, das gemäß den Anweisungen des Lieferanten verdünnt werden soll. Je nach Verschmutzungsgrad muss die Verdünnung des Waschmittels möglicherweise erheblich reduziert werden, in einigen Fällen mit einem Anteil von 1/3 (Reinigungsmittel / Wasser).

Mit einem Mikrofaser-Reinigungstuch einreiben.

Wenn das Produkt sehr schmutzig ist, empfehlen wir, es manuell zu reinigen.

In Ausnahmefällen, in denen mit der oben beschriebenen Methode der Schmutz nicht entfernt werden kann, empfehlen wir die Verwendung eines weißen Polymerschams (1), der nur mit Wasser verwendet wird.

(1) Im Handel als magischer Schwamm bekannt.

produtos polidos e amaciados

As peças das séries de acabamento polido e amaciado exigem um tratamento de aplicação e de manutenção especializadas.

O acabamento POLIDO e AMACIADO, para além de ser aconselhado para revestimentos, é também indicado para pavimentos de ambientes residenciais ou comerciais de tráfego ligeiro, não sujeitos a elevada utilização, ou onde não sejam requeridas quaisquer prestações antiderrapantes. A presença esporádica de pequenas não uniformidades ou pontos na superfície deve ser considerada uma característica do material e do seu particular acabamento. Se o produto for colocado em contato direto com o exterior, recomenda-se o uso de soluções protetoras de modo a reduzir a possibilidade de formação de riscos. É da responsabilidade do instalador providenciar sempre a proteção das peças cerâmicas acabadas e limpas, antes da entrega ao cliente, utilizando materiais de proteção adequados (por ex. painéis de aglomerado, folhas de cartão, etc.).

Cola e Argamassa

Utilizar argamassas para betumação, de preferência de cor idêntica à cor do produto, e de acordo com a especificação do produto - grés.

Aplicação e primeira limpeza

Na sua aplicação deverá ter o máximo cuidado na remoção das argamassas utilizadas para rejuntar. A limpeza deve ser efetuada, enquanto as argamassas da junta ainda estiverem húmidas, com um pano ou esponja molhada, devendo-se evitar a utilização de detergentes abrasivos que poderão danificar as peças.

Caso as peças apresentem excesso seco de impermeabilizante, a melhor forma de o remover é, esfregando com papel ou pano limpo e seco, podendo essa limpeza ser realizada manualmente ou usando uma monoespátula apropriada. Aconselhamos que esta limpeza seja realizada sem nenhum tipo de materiais abrasivos ou contaminantes.

Uma eventual limpeza com produtos líquidos pode ser potenciadora na diminuição da eficácia do tratamento repelente e protetivo pretendido com a aplicação impermeabilizante.

Manutenção

A limpeza final e de manutenção do produto deverá ser feito com detergentes próprios para pavimento.

Deverá ser usado detergente de alta concentração diluído conforme a indicação do fornecedor, e dependendo do grau de sujidade, a diluição do detergente poderá ter de ser bastante reduzida, podendo em alguns casos chegar à proporção de 1/3 (detergente/água).

Esfregar com um pano de limpeza de micro-fibra.

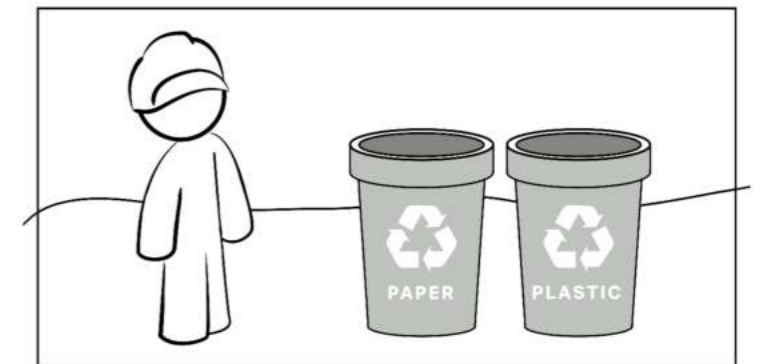
No caso de o produto apresentar muita sujidade, aconselhamos a que a limpeza seja feita manualmente.

Em casos muito excecionais da não remoção da sujidade com o método apresentado acima, recomendamos o uso de uma espuma polimérica branca(1) usada apenas com água.

(1) Comercialmente conhecida como esponja mágica.

technical information

information technique . technische information . informação técnica —



10

life cycle

The environmental impacts of our products are distributed through their life cycle complying extraction, raw materials transport, production, distribution, use and end of life.

Margres minimize these impacts through good practices of environmental management.

At the end of the product 's life cycle, Margres asks for your best management, favoring the reuse or recycling in a perspective of a circular economy.

cycle de vie

Les impacts environnementaux de nos produits sont distribués tout au long de leur cycle de vie, dans les phases d'extraction, de transport des matières premières, de production, de distribution, d'utilisation et de fin de vie. Chez Margres on minimise ces impacts environnementaux grâce aux bonnes pratiques de gestion de l'environnement.

Dans l'utilisation et la fin de vie, on appelle à votre meilleure gestion en privilégiant la réutilisation ou le recyclage dans une perspective d'économie circulaire.

lebenszyklus

Die Umweltbelastung unserer Produkte prägt jede Phase ihres Lebenszyklus – die Gewinnung und das Transport der Rohstoffe, die Produktion, die Lieferung, der Gebrauch, die Entsorgung. Margres verniedlicht durch gute Programme des Umweltmanagements die Umweltbelastung.

In der Phase des Gebrauchs und der Entsorgung bitten wir Sie um eine bevorzugte Auswahl von Weiterverwenden oder Recycling.

ciclo de vida

Os impactos ambientais dos nossos produtos distribuem-se ao longo do seu ciclo de vida, nas etapas extração, transporte de matérias-primas, produção, distribuição, uso e fim de vida. A Margres minimiza estes impactos ambientais, através de boas práticas de gestão ambiental.










No uso e fim de vida, apelamos à vossa melhor gestão, privilegiando a reutilização ou a reciclagem numa perspectiva de economia circular.

technical information

technical features

données techniques . technischen eigenschaften . características técnicas

ISO 13006 . EN14411 . GRUPO BIa UGL

technical features caractéristiques techniques technische eigenschaften características técnicas	test method méthode d'essai pruefmethode norma	prescribed value valeur prescrite vorgeschriebener wert valor prescrito	typical value valeur typique typischer wert valor típico	LINEA
size - length and width . dimension - longueur et largeur abmessungen - länge und breite . dimensão - comprimento e largura	ISO 10545 - 2	rectified ±0,3%, max. ± 1 mm	conform . conforme gemäß . conforme	
side straightness . rectitude des arêtes kantengeradheit . rectilinearidade das arestas		rectified ±0,3%, max. ± 0,8 mm	conform . conforme gemäß . conforme	
rectangularity . orthogonalité rechtwinkligkeit . ortogonalidade		rectified ±0,3%, max. ± 1,5 mm	conform . conforme gemäß . conforme	
warpage . planéité ebenflächigkeit . planaridade		rectified ±0,4%, max. ± 1,8 mm	conform . conforme gemäß . conforme	
thickness épaisseur dicke . espessura	rectified ±5%, max. ± 0,5 mm	conform . conforme gemäß . conforme		
 water absorption . absortion d'eau wasseraufnahme . absorção de água	ISO 10545-3	≤ 0,5%	0,1% (*)	
 modulus of rupture . module de rupture biegun modul . módulo de ruptura	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm2	50 N/mm2	
 deep abrasion resistance . résistance à l'abrasion profonde beständigkeit gegen tiefenverschleiß . resistência à abrasão profunda	ISO 10545-6	≤ 175 mm3	conform . conforme gemäß . conforme	
 linear thermal expansion . dilatation thermique linéaire lineare wärmeausdehnung . dilatação térmica linear	ISO 10545-8	as indicated by manufacturer comme indiqué par le producteur wie vom hersteller angegeben conforme indicado pelo fabricante	a ≤ 7x10 ⁻⁶ °C-1	
 frost-resistance . résistance au gel frostbeständigkeit . resistência ao gelo	ISO 10545-12	required . nécessaire anforderung . exigida	resistant . résistant beständig . resistente	
 chemical resistance . résistance à l'attaque chimique chemische beständigkeit . resistência ao ataque químico	ISO 10545 - 13	as indicated by manufacturer comme indiqué par le producteur wie vom hersteller angegeben conforme indicado pelo fabricante	LA - HA resistant . résistant beständig . resistente polished . poli . poliert . polido	
 stain resistance . résistance aux taches fleckenbeständigkeit . resistências às manchas	ISO 10545-14	as indicated by manufacturer comme indiqué par le producteur wie vom hersteller angegeben conforme indicado pelo fabricante	LB - HR smooth resistant . résistant beständig . resistente polished . poli . poliert . polido	
 fire reaction . réaction au feu brandverhalten . reação ao fogo	EN 13823 EN 9239-1	CPR (UE) 305/2011, 2000/147/E, UNI EN 13501-1	≥ 3 smooth Class A1 - 6mm Class A2-s1,d0 - 5,5mm . 3,5mm (walls, mur, wand, revestimento)	
 thermal conductivity . conductivité thermique wärmeleitfähigkeit . condutividade	EN 12524	-	Class A1 fl - 6mm Class A2 fl-s1 - 5,5mm . 3,5mm (Fliesen/Wand/Böden, pavimento) λ = 0.7 BTU/ft h °F	

(*) Average value referred to ceramic material only . Valeur moyenne se référant au matériau céramique . Durchschnittswert bezogen auf das Keramikmaterial . Valor médio refere-se apenas o material cerâmico.

It is guaranteed the compliance with the values required by norm EN 14411_Group BIa UGL. Typical Value is merely indicative, which can vary from real data, and does not have the purpose of any trading proposal. Le respect de la norme EN14411_Group BIa UGL est garanti. La valeur typique annoncée étant indicative, pouvant varier de la valeur réelle, n'ayant pas la nature d'une proposition à caractère. Es wird die Einhaltung der in der Norm EN 14411_Group BIa UGL geforderten Werte garantiert. Der angegebene Wert ist lediglich ein Richtwert, der von den tatsächlichen Daten abweichen kann und nicht Teil des Handelsvertrages darstellt. É garantido o cumprimento da norma EN 14411_Group BIa UGL. O valor típico anunciado é meramente indicativo, podendo variar dos dados reais, não tendo a natureza de proposta negociada. Linea is not intended for use in areas subject to the passage of heavy concentrated loads (for example, hard-wheeled trolleys). Linea n'est pas conçu pour être utilisé dans des zones soumises au passage de charges lourdes et concentrées (par exemple, des chariots à roues rigides). Linea ist nicht für den Einsatz in Bereichen bestimmt, in denen konzentrierte, schwere Lasten bewegt werden (z. B. Wagen mit harten Rädern). Linea não é indicado para utilização em zonas sujeitas a passagem de cargas pesadas concentradas (por exemplo, carrinhos com rodas rígidas). The technical characteristics stated in this catalogue do not invalidate the consultation of updated information on the website and technical data sheets. Les caractéristiques techniques déclarées dans ce catalogue n'empêchent pas la consultation de l'information à jour dans le site web et fiches techniques. Die in diesem Katalog angegebenen technischen Eigenschaften verzichtet nicht auf das Lesen der aktualisierten Informationen und der technischen Datenblätter auf der Website. As características técnicas declaradas neste catálogo, não invalidam a consulta de informação atualizada no site e Fichas Técnicas.

technical information

slipping resistance

résistance à la glissance . rutschfestigkeit . resistência ao escorregamento



DIN EN 16165

(Annex B. Annexe B . Anhang B. Anexo B)

In this test, an operator stands on a surface covered with tiles for testing. The surface, initially horizontal, is gradually tilted until the moment when the operator starts to slip. The angle of tilt of the surface when slipping starts provides the rating.

Le test de mesure de ce paramètre prévoit la présence d'un opérateur sur un plan revêtu des carreaux à tester. Le plan, initialement horizontal, est progressivement incliné jusqu'à ce que l'opérateur commence à glisser. L'angle correspondant à l'inclinaison du plan au moment où l'opérateur commence à glisser détermine la classification.

Hier steht ein Bediener auf einer mit zu testenden Fliesen verkleideter Fläche. Die anfangs horizontale Fläche wird nach und nach geneigt, bis der Bediener zu rutschen beginnt. Der Neigungswinkel der Fläche bei Rutschbeginn bestimmt die Bewertungsgruppe.

Este ensaio prevê um operador em pé sobre uma superfície revestida com os mosaicos a testar. A superfície horizontal é inclinada progressivamente até ao momento em que o operador começa a escorregar. O ângulo correspondente à inclinação da superfície no momento do escorregamento determina a classificação.







(Annex A. Annexe A . Anhang A. Anexo A)

The method aims to measure the tiles' suitability for laying in locations where people walk barefoot (e.g. edges of swimming-pools, showers, etc.) An operator walks barefoot over a tilting surface laid with the tiles for testing, wet with a soap and water solution. The surface is gradually tilted and the angle of tilt at which the operator starts to slip provides the tiles' rating, as shown in the table below.

La méthode vise à mesurer la conformité des carreaux pour une pose sur des espaces au sein desquels l'on marche pieds nus (abords de piscine, douche, etc.). Un opérateur marche pieds nus sur un plan inclinable sur lequel sont posés des carreaux mouillés à l'aide d'une solution d'eau et savon. Le plan est progressivement incliné et l'angle correspondant à l'inclinaison du plan au moment où l'opérateur commence à glisser détermine la classification des carreaux comme indiquée ci-dessous:

Diese Methode misst die Eignung der Fliesen für die Verlegung in Barfuss-Bereichen (z.B. Schwimmbeckenränder, Duschen, usw.). Ein Bediener geht barfuss auf einer geneigten Fläche, auf der mit einer Seifenwasserlösung nasse Fliesen verlegt sind. Die Fläche wird nach und nach geneigt und der Neigungswinkel, an dem der Bediener zu rutschen beginnt, bestimmt die Bewertungsgruppe der Fliesen, laut folgender Tabelle:

O método visa medir a idoneidade dos mosaicos para o assentamento em ambientes onde se caminha com os pés descalços (ex. bordas de piscinas, duchas, etc.). Um operador caminha com os pés descalços sobre uma superfície inclinável na qual são assentados os mosaicos submetidos ao ensaio molhados com uma solução de água e sabão. A superfície é progressivamente inclinada e o ângulo no qual o operador começa a escorregar determina a classificação dos mosaicos, conforme indicado na tabela seguinte:

	$\alpha < 6^\circ$	not classified non classé nicht klassifizierbar não classificado
	$6^\circ \leq \alpha \leq 10^\circ$	R9
	$10^\circ < \alpha \leq 19^\circ$	R10
	$19^\circ < \alpha \leq 27^\circ$	R11
	$27^\circ < \alpha \leq 35^\circ$	R12
	$\alpha > 35^\circ$	R13

$\alpha < 12^\circ$	not classified non classé nicht klassifizierbar não classificado
$12^\circ \leq \alpha < 18^\circ$	A
$18^\circ \leq \alpha < 24^\circ$	B (A+B)
$\alpha \geq 24^\circ$	C (A+B+C)

(Annex C. Annexe C . Anhang C. Anexo C)

Pendulum Test

This is an equipment that has a pendulum set on a metallic structure. This simulates the action of a shod foot slipping and measures dynamic coefficient of friction by swinging an imitation heel clad with standard soling rubber over the test surface. The test is done horizontally because it was designed to replicate a pedestrian heel strike, the point at which most slips occur. The equipment allows to accurately test the slip potential on clean and dry or contaminated floors. It is used mainly in wet more dangerous environments.

Test du pendule

Il s'agit d'un appareil qui a un pendule assemblé dans une structure métallique. Ce pendule simule l'usage de chaussures au sol pour mesurer la résistance frictionnelle entre le patin en caoutchouc monté dans l'extrémité du bras et la surface à tester. Ce test est fait à l'horizontale puisqu'il a été conçu pour repliquer le contact du pied avec le sol jusqu'au point où le plus de glissance peut survenir. Cet appareil nous permet de tester, en termes de glissance, des matériaux secs ou humides. Il est principalement utilisé dans un état humide, qui est le plus défavorable.

Pendeltest

Dies ist eine Vorrichtung mit einem Pendelset auf einer Metallstruktur. Der Test simuliert die Einwirkung eines beschuhten Fußes auf die Oberfläche und misst den dynamischen Reibungskoeffizienten indem ein gummibesohlter Schuhabsatz über den Testbelag gleitet. Er wird in der Waagerechten durchgeführt, weil er den Fußkontakt eines Fußgängers an dem Punkt mit der höchsten Rutschgefahr simulieren soll. Die Testvorrichtung erlaubt das genaue Messen der Rutschgefahr auf trockenen und saubereren sowie auf verschmutzten Böden. Er wird hauptsächlich auf nasse und gefährliche Untergründe angewendet.

Teste do Pêndulo

Trata-se de um equipamento que tem um pêndulo montado numa estrutura metálica. O pêndulo simula a ação do calçado no pavimento ao medir a resistência friccional entre um patim de borracha montado na ponta do braço e a superfície a testar. O teste é feito na forma horizontal pois foi desenhado para replicar o contacto do pé com o solo até ao ponto onde o maior escorregamento pode ocorrer. Este equipamento permite ensaiar, em termos de escorregamento, materiais secos ou húmidos. Utiliza-se principalmente o estado húmido que é o mais desfavorável.

0 - 24	high slip potential haut risque de glissance geringe rutschgefahr alto risco de escorregamento
25 - 35	moderate potential slip potential risque modéré de glissance mittlere rutschgefahr moderado risco de escorregamento
≥ 36	low slip potential bas risque de glissance hohe rutschgefahr baixo risco de escorregamento

technical information

V shade variation

denuançage
farbspiel
destonalização

ANSI A137.1

Tiles may vary in color, texture, or appearance according to the manufacturer's design for that particular tile series or product line. The following aesthetic class designations have been provided in the Table, so that the manufacturer may communicate the aesthetic characteristics of a particular tile product.

La couleur, la structure et l'aspect des carreaux peuvent varier en fonction des spécifications du producteur définies pour la série de carreaux ou la ligne de produit spécifique. Les désignations de « classe esthétique » suivantes sont fournies dans le Tableau pour permettre au producteur de communiquer les caractéristiques esthétiques d'un produit particulier.

Die Farbe, die Struktur und das Aussehen der Fliesen können auf Grund der für die besondere Fliesenserie oder Produktreihe festgelegten Spezifikationen des Herstellers variieren. Die folgenden Bestimmungen der „ästhetischen Kategorie“ finden sich in Tabelle, damit der Hersteller die ästhetischen Charakteristiken eines besonderen Produkts mitteilen kann.

Os mosaicos podem variar em cor, textura ou aspeto conforme o desenho do fabricante para essa série de mosaicos ou linha de produtos em particular. As seguintes designações de classe estética foram colocadas na Tabela para que o fabricante possa comunicar as características estéticas de determinado produto de mosaico.

VO

None
Nul
Gleich
Null Nulo

Very uniform appearance.

Pieces of the same shade value are very uniform.

Aspect très uniforme.

Les pièces de la même variante de couleur sont très uniformes.

Sehr gleichmäßiges Aussehen.

Die Teile der gleichen Farbvariante sind sehr gleichmäßig.

Aspeto muito uniforme.

Peças com o mesmo valor de tonalidade são muito uniformes.

V1

Minor
Léger
Leicht
Ligeiro

Uniform appearance.

Differences among pieces from the same production run are minimal.

Aspect uniforme.

Les différences entre les pièces d'un même lot de production sont minimes.

Gleichmäßiges Aussehen.

Die Unterschiede zwischen den Teilen eines Produktionsloses sind minimal.

Aspeto uniforme.

As diferenças entre as peças da mesma fase de produção são mínimas.

V2

Low
Faible
Gering
Baixo

Slight variation.

Clearly distinguishable differences in texture and/or pattern within similar colors.

Variations minimes.

Différences clairement visibles au niveau de la structure et/ ou du design entre les pièces caractérisées par des couleurs analogues.

leichte Variationen.

Klar erkennbare Unterschiede in Texturen und/oder Muster mit ähnlichen Farben.

Ligeira variação.

É possível distinguir diferenças claramente na textura e/ou padrão com cores semelhantes.

V3

Medium
Moyen
Mittelmäßig
Médio

Moderate variation.

While the colors and or texture present on a single piece of tile will be indicative of the colors and or texture to be expected on the other tiles, the amount of colors and or texture on each piece may vary significantly. It is recommended that the range be viewed before selection.

Variations modérées.

Même si les couleurs et la structure d'une seule pièce peuvent identifier les couleurs et les structures des autres pièces, la variation de la couleur et de la structure de chaque pièce peut être significative. Il est conseillé d'examiner la gamme avant de choisir.

Mäßige Variationen.

Obwohl die Farben und die Struktur eines einzelnen Teils kennzeichnend für die Farben und die Struktur der andern Teile sein können, können die Farbe und die Struktur der einzelnen Teile signifikante Variationen aufweisen. Vor der eventuellen Wahl ist es ratsam das Produktspektrum zu prüfen.

Varição moderada.

Embora as cores e/ou a textura presentes numa peça de mosaico sejam indicativas das cores e/ ou textura que se espera nos outros mosaicos, a quantidade de cores e/ou textura em cada peça pode variar significativamente. Recomenda-se que a gama seja vista antes da seleção.

V4

Major
Élevé
Stark
Alto

Substantial variation.

Random color and or texture differences from tile to tile, so that one tile may have totally different colors and or texture from that on other tiles. Thus, the final installation will be unique. It is recommended that the range be viewed before selection.

Variations importantes.

Différences casuelles au niveau de la couleur ou de la structure d'un carreau à l'autre. Un carreau peut ainsi présenter des couleurs et/ou une structure totalement différentes de celles d'autres carreaux. Le résultat final sera donc unique et non reproductible. Il est conseillé d'examiner la gamme avant de choisir.

Wesentliche Variationen.

Zufällige Farb- oder Strukturunterschiede der einzelnen Fliesen, in der Folge können sich Farben und/oder Struktur vollkommen von den andern Fliesen unterscheiden. Deshalb ist das Endergebnis einmalig und unwiederholbar. Vor der eventuellen Wahl ist es ratsam das Produktspektrum zu prüfen.

Varição substancial.

Diferenças aleatórias de cor e/ ou textura entre os mosaicos, de modo a que um mosaico pode ter cores e/ou textura completamente diferente dos outros mosaicos. Assim, a instalação final será única. Recomenda-se que a gama seja vista antes da seleção.

FULL BODY PORCELAIN

Full Body Porcelain
Grès Cérame Pleine Masse
Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Grés Porcelânico Toda a Massa

DIGITEK PORCELAIN STONEWARE

Fully digital graphics
Graphisme totalement digital
Komplett digitale Grafik
Produto com gráfica totalmente digital

LAMINATED PORCELAIN STONEWARE

Reduced thickness porcelain tile
Grès cérame fine épaisseur
Feinsteinzeug mit geringerer Dicke
Grés Porcelânico de baixa espessura

TECHNICAL FULL BODY PORCELAIN

Technical Full Body Porcelain
Grès Cérame Pleine Masse Technique
Technishes, Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Grés Porcelânico Toda a Massa Técnico

UGL

Unglazed
Non émaillé
Unglasierte
Não esmaltado

M2

Decors sold per Sqm (m²)
Décorations vendues au m²
Dekorationen verkauftpro m²
Decorações vendidas a m²

STOCK OFF

Limited stock. Additional discount on the price list
Stock limité. Remise supplémentaire sur le tarif
Begrenzt Lager. Extra-rabatt Auf den Preisliste
Stock limitado. Desconto adicional sobre o preço de tabela

Low traffic

Faible passage
Leicht Frequentiert
Baixo tráfego

Medium traffic

Passage modéré
Mittlere Frequentierung
Médio tráfego

Medium high traffic

Passage modéré à élevé
Mittlere bis starke Frequentierung
Médio alto tráfego

High traffic

Fort Passage
Starke Frequentierung
Alto tráfego

PROTECT*

Antibacterial for Life.

An exclusive line of extremely high performance antimicrobial floor and wall tiles, designed for healthy, safe and protected living spaces. Une ligne exclusive de sols et revêtements antibactériens aux performances très élevées, pour un habitat sain, sûr et protégé.

Eine exklusive Linie an hochwertigen Fußböden und antibakteriellen Wandverkleidungen, für ein gesundes, sicheres und geschütztes Leben.

Uma linha exclusiva de pavimentos e revestimentos antimicrobianos de altíssima performance, projetada para ambientes saudáveis, seguros e protegidos.

symbols

symbologie . zeichen . simbologia

package

— emballage . verpackung . embalagem

size format formato (cm)	thickness épaisseur dicke espesura	box . boîte . karton . caixa			pallet . palette . palette . palete			pallet dimension . dimensions des palettes paletten abmessungen . dimensões paletes		
		pieces weight pièces stück sqm poid2 peças m gewichtpeso (kg)			boxes weight boîtes kartonen sqm poid2 caixas m gewichtpeso (kg)			width length height largeur longueur hauteur breite laenge höhe largura comprimento altura (cm) (cm) (cm)		
120x260	6,0 mm	1	3,12	44,00	18	56,16	810,00	136,0	275,0	28,0
120x120	6,0 mm	2	2,88	40,60	24	69,12	955,19	130,0	130,0	58,0
100x300	3,5 mm	1	3,00	23,40	20	60,00	538,00	111,0	320,0	23,0
	5,5 mm	1	3,00	37,00	13	39,00	551,00	111,0	320,0	23,0
	6,0 mm	1	3,00	41,40	13	39,00	608,20	111,0	320,0	23,0
100x250	5,5 mm	1	2,50	28,75	13	32,50	443,75	111,0	264,0	23,0
	6,0 mm	1	2,50	34,50	13	32,50	518,50	111,0	264,0	23,0
	3,5 mm	3	3,00	23,40	25	75,00	605,00	111,0	111,0	64,0
100x100	5,5 mm	2	2,00	25,40	25	50,00	595,00	111,0	111,0	64,0
	6,0 mm	2	2,00	27,60	25	50,00	710,00	111,0	111,0	64,0
	6,0 mm	3	2,16	30,25	32	69,12	968,00	130,0	130,0	58,0
60x120	3,5 mm	5	2,50	20,00	32	80,00	660,00	111,0	111,0	64,0
50x100	5,5 mm	3	1,50	18,90	32	48,00	572,00	111,0	111,0	64,0
	6,0 mm	3	1,50	20,70	32	48,00	682,40	111,0	111,0	64,0

The featured weights are approximate. The quantities of Sqm (m2)/pieces per box/palette may exceptionally vary and shall be confirmed by Margres.
 Les poids présentés sont approximatifs. Les quantités m2/pièces par boîte/palette peuvent exceptionnellement varier. Nous vous prions donc de bien vouloir confirmer auprès de Margres. Die angegebenen Gewichte sind Näherungswerte. Die Mengen, m2/Stücke pro Verpackung/Palette können in Einzelfällen abweichen. Sie sollten also von Margres bestätigt werden.
 Os pesos apresentados são aproximados. As quantidades m2/peças por caixa/palette podem excepcionalmente variar, pelo que agradecemos a confirmação junto da Margres.

calibers

— calibres . kaliber . calibres

size format formato (cm)	thickness épaisseur dicke espesura	3plus mm
100x300	3,5 mm	1000,0 x 3000,0
100x100	3,5 mm	1000,0 x 1000,0
50x100	3,5 mm	500,0 x 1000,0

size format formato (cm)	thickness épaisseur dicke espesura	5plus mm
100x300	5,5 mm	997,0 x 3000,0
100x250	5,5 mm	997,0 x 2500,0
100x100	5,5 mm	997,0 x 997,0
50x100	5,5 mm	497,0 x 997,0

size format formato (cm)	thickness épaisseur dicke espesura	6 mm
120x260	6,0 mm	1198,0 x 2600,0
120x120	6,0 mm	1198,0 x 1198,0
100x300	6,0 mm	997,0 x 3000,0
100x250	6,0 mm	997,0 x 2500,0
100x100	6,0 mm	997,0 x 997,0
60x120	6,0 mm	598,0 x 1198,0
50x100	6,0 mm	497,0 x 997,0

pallet dimension

— dimensions des palettes . paletten abmessungen . dimensões das paletes

size format formato (cm)	width largeur breite largura (cm)	length longueur laenge comprimento (cm)	height hauteur höhe altura (cm)
120x260	136	275	28
120x120	130,2	130,2	57,
100x300	111	322	9
100x250	111	322	23
100x100	111	111	23
60x120	130	130	64
50x100	111	111	58
			64

